

Mähroboter Tango E5 Serie II



JOHN DEERE

BETRIEBSANLEITUNG

Mähroboter

OMSAU14122 AUSGABE C6 (GERMAN)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Europäische Ausgabe
Printed in U.S.A.



Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf eines John Deere Produktes

Wir freuen uns, Sie als Kunden begrüßen zu dürfen und hoffen, dass Sie diese Maschine viele Jahre sicher und zufriedenstellend nutzen können.

Verwendung der Betriebsanleitung

Diese Anleitung ist ein wichtiger Teil der Maschine und muss bei einem Weiterverkauf dem Käufer der Maschine ausgehändigt werden.

Das Lesen Ihrer Betriebsanleitung hilft Ihnen und anderen, Verletzungen und Schäden an der Maschine zu vermeiden. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen unterstützen den Bediener bei der sichersten und wirksamsten Verwendung der Maschine. Kenntnisse über die sichere und ordnungsgemäße Bedienung dieser Maschine ermöglichen Ihnen, andere, die diese Maschine bedienen könnten, zu unterrichten.

Diese Anleitung und Warningschilder an der Maschine sind auch in anderen Sprachen erhältlich (zur Bestellung an den autorisierten Vertriebspartner wenden).

Die Abschnitte in der Betriebsanleitung sind in bestimmter Reihenfolge angeordnet, um das Verständnis aller Sicherheitshinweise und das Erlernen der Bedienung für den sicheren Betrieb der Maschine zu erleichtern. Diese Anleitung kann auch zur Beantwortung bestimmter Fragen zu Betrieb und Wartung herangezogen werden. Ein praktisches Stichwortverzeichnis am Ende des Buchs hilft, benötigte Informationen schnell zu finden.

Die in dieser Betriebsanleitung abgebildete Maschine kann sich leicht von Ihrer Maschine unterscheiden, ist aber ähnlich genug, so dass Sie die Anweisungen verstehen können.

Eine gestrichelte Linie (-----) zeigt an, dass das bezeichnete Teil verdeckt ist.

Vor der Auslieferung der Maschine hat der Händler eine Inspektion durchgeführt, um die optimale Leistungsfähigkeit sicherzustellen.

Verwendung der Maschine

Diese Maschine und die Ladestation sind ausschließlich für den üblichen Einsatz zum Rasenmähen und für leichte Arbeiten in Grünanlagen bestimmt. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Reparaturbedingungen.

Diese Maschine und die Ladestation dürfen nur von Personen bedient, gewartet und instand gesetzt werden, die vollständig damit vertraut und über die entsprechenden Sicherheitsvorschriften (Unfallverhütung) unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Bestimmungen sind jederzeit einzuhalten.

Eigenmächtige Veränderungen an dieser Maschine entbinden den Hersteller von jeglicher Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Schäden und machen die CE-Konformität ungültig.

Besondere Mitteilungen

Die Anleitung enthält besondere Mitteilungen, die auf mögliche Sicherheitsrisiken oder Maschinenschäden hinweisen und hilfreiche Betriebs- und Wartungsinformationen enthalten. Zur Vermeidung von Verletzungen und Maschinenschäden alle Informationen bitte sorgfältig lesen.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Dieses Symbol und dieser Text verweisen auf die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen des Fahrers oder umstehender Personen, die auftreten können, wenn entsprechende Gefahren oder Vorgehensweisen ignoriert werden.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Dieser Text wird verwendet, um den Fahrer auf Tätigkeiten oder Zustände hinzuweisen, die zu Maschinenschäden führen können.

HINWEIS: In der gesamten Anleitung sind allgemeine Informationen enthalten, die den Fahrer bei der Bedienung oder Wartung der Maschine unterstützen.

Inhalt

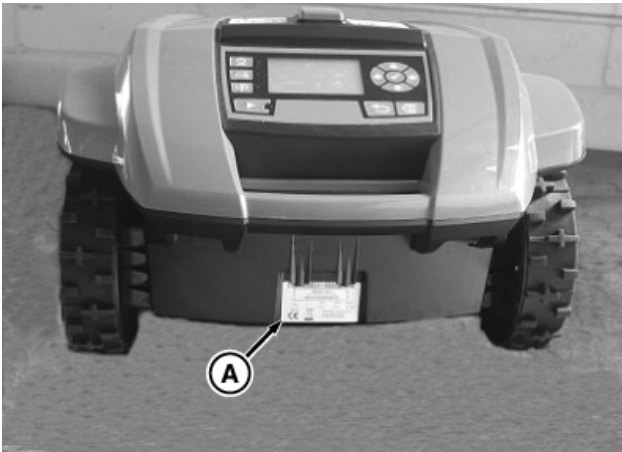
Einleitung	2
Produktidentifikation	4
Sicherheitsaufkleber	5
Sicherheitsmaßnahmen	7
Bedienelemente	10
Bedienung	11
Wartung	30
Wartung – Verschiedenes	32
Störungen und ihre Behebung	37
Technische Daten	39
Konformitätserklärung	40
Kundendienst	41

Originalanleitung. Alle Informationen, Abbildungen und technischen Angaben in dieser Publikation entsprechen dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Änderungen jederzeit und ohne Bekanntgabe vorbehalten.

COPYRIGHT © 2016
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2015, 2014, 2013, 2012, 2011

Produktidentifikation

Identifikationsnummern notieren



MXT014487—UN—27MAY15



MXT016430—UN—10NOV15

Bei Kontaktaufnahme mit einem autorisierten Kundendienst für weitere Informationen in Bezug auf die Wartung, immer Modell- und Identifikationsnummern des Produkts angeben.

Die Seriennummer des Produktes finden. Die Informationen in den folgenden Zeilen eintragen.

KAUFDATUM:

NAME DES HÄNDLERS:

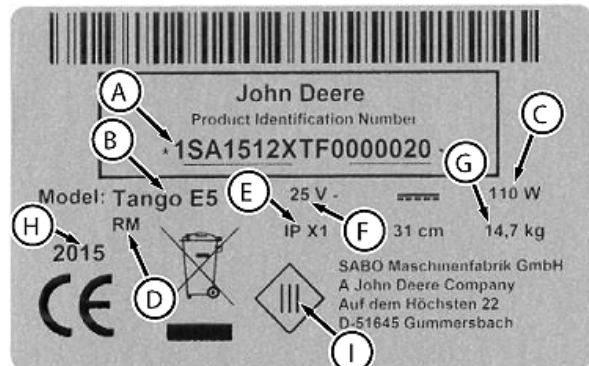
TELEFON-NR. DES HÄNDLERS:

PRODUKTIDENTIFIKATIONSNUMMER (A):

TYP DER LADESTATION (B):

SERIENNUMMER DER LADESTATION (C):

Informationen Mähertyp oder Seriennummernschild



MXT016598—UN—19NOV15

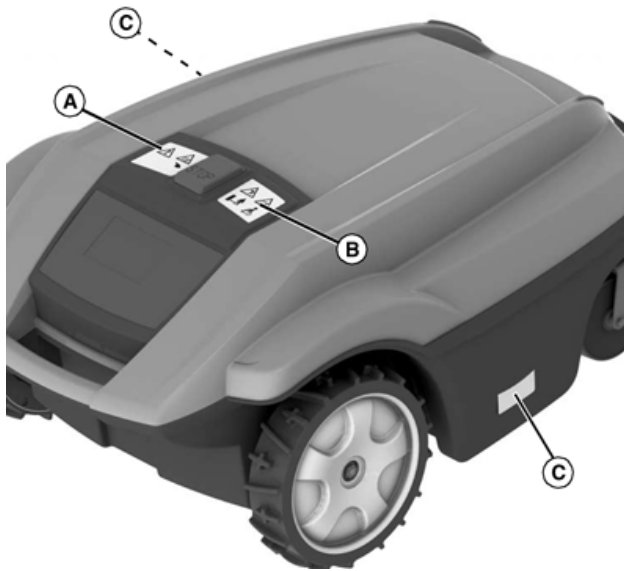
ID-Nummer (A)	SA1512
Beschreibung (B)	Tango E5
Leistung (C)	110W
Produkttyp (D)	Mähroboter (MR)
	Batteriebetriebener elektrischer Sichel-Mähroboter
Schutzgrad (E)	IPX1
Spannung (F)	25 V
Nettogewicht (G)	14,7 kg (32,4 lb)
Gesamtgewicht	31 kg (66,4 lb.)
Baujahr (H)	2015
Schutzklasse (I)	III

Konformitätserklärung

Das Originaldokument der Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung, die im Lieferumfang dieses Produkts enthalten ist.

Sicherheitsaufkleber

Sicherheitsaufkleber, Anbringung



MXAL47260—UN—16APR13

Unter Verwendung der Aufkleber-Nummer den vollständigen Text der Sicherheitsaufkleber nach dieser Abbildung suchen.

- A — BETRIEBSANLEITUNG VOR WARTUNGSARBEITEN LESEN**
SAU11722
- B — SICHERHEITABSTAND EINHALTEN, KEINE MITFAHRER**
SAU12032
- C — GEFAHR DURCH ROTIERENDES MÄHMESSE**
SAU12007

Erläuterungen zu den Symbolaufklebern an der Maschine

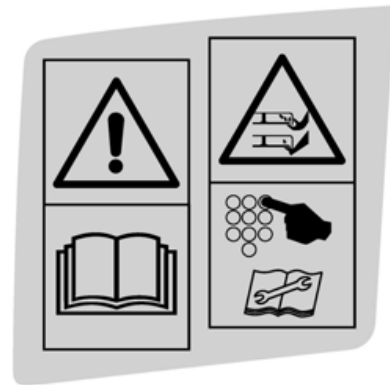


TCT005498—UN—11SEP12

An einigen wichtigen Stellen an dieser Maschine sind Warnschilder angebracht, die auf mögliche Gefahren hinweisen sollen. Die Gefahr wird durch ein Symbol in einem Warndreieck näher bestimmt. Ein zweites Bildzeichen informiert, wie durch richtiges Verhalten Verletzungen vermieden werden können. Diese Warnschilder, ihre Lage an der Maschine und eine kurze Erläuterung sind in diesem Abschnitt zum Thema Sicherheit dargestellt.

Eventuell befinden sich auf Teilen und Komponenten, die von Lieferanten bezogen werden, weitere Sicherheitshinweise, die in dieser Betriebsanleitung nicht wiedergegeben sind.

BETRIEBSANLEITUNG LESEN



MXAL47261—UN—16APR13

- Aufge­merkt! Vor Inbetriebnahme der Maschine die Bedienungsanleitung lesen.
- Verletzungen durch rotierende Mähmesser verhindern.
- Vor Arbeiten an oder vor dem Anheben der Maschine die Stopptaste drücken und den Hauptschalter auf AUS drücken.
- Beim bewegen, heben oder arbeiten mit der Maschine stets Schutzhandschuhe tragen.
- Die Maschine ist gegen Diebstahl oder unbefugten Eingriff durch einen PIN-code geschützt.

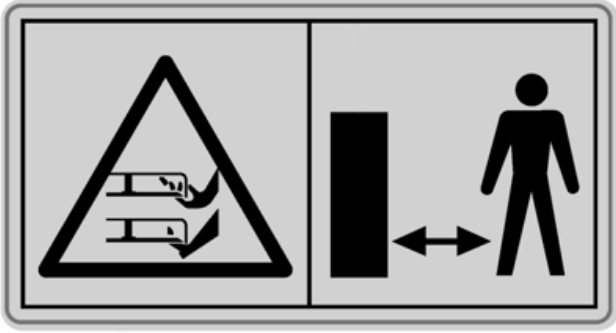
VERLETZUNG DURCH HOCHGESCHLEUDERTE OBJEKTE VERMEIDEN



MXAL47262—UN—16APR13

- Einen Sicherheitsabstand zur laufenden Maschine einhalten.
- Verletzungen durch rotierende Mähmesser verhindern.
- Nicht auf der Maschine fahren.

GEFAHR DURCH ROTIERENDES MÄHMESSER VERMEIDEN



MXAL47263—UN—16APR13

- Verletzungen durch rotierende Mähmesser verhindern.
- Einen Sicherheitsabstand zur laufenden Maschine einhalten.

Sicherheitsmaßnahmen

Schulung

- Betriebsanleitungen für SABO-Produkte finden Sie online bei DealerNet bzw. bei Service ADVISOR™ für John Deere-Produkte.
- Die Anweisungen sorgfältig durchlesen. Mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut machen.
- Den Mäher niemals von Kindern oder anderen Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, bedienen lassen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners festlegen.
- Niemals mähen, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere unbeaufsichtigt in der Nähe aufhalten.
- Beachten, dass für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder für Beschädigungen von deren Eigentum der Bediener verantwortlich ist.

Betrieb

- Dieser Mäher ist für das Mähen von Rasenflächen konzipiert. Eine Nutzung zu anderen Zwecken ist nicht gestattet. Die Nutzung zu anderen Zwecken ist gefährlich oder kann die Maschine beschädigen. Jegliche, vom Mähen abweichende Nutzung führt zur Erlöschung der Garantie.
- Die Maschine darf nicht von Kindern, von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten, oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, bedient werden. Eingeschränkte Fähigkeiten beinhalten die mangelnde Erfahrung und Kenntnisse oder physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten. Örtliche Vorschriften schreiben u. U. ein bestimmtes Alter für den Bediener vor.
- Einen Sicherheitsabstand zur laufenden Maschine einhalten.
- Niemals Kindern oder Tieren die Fahrt auf dem Mäher gestatten. Während des Betriebs keine Objekte auf den Rasenmäher legen.
- Die Maschine nicht betreiben, wenn die Sicherheitssysteme nicht funktionieren.
- Sicherstellen, dass die Maschine in Betriebssicherem Zustand ist.
- Nicht an übermäßig steilen Hängen mähen.
- Während des Betriebs keine Bewässerungssysteme im Mähbereich verwenden.
- Den Betrieb des Rasenmähers unter Befolgung der Anweisungen starten. Hierbei die Füße in sicherem Abstand zu den Messern halten.
- Hände oder Füße von drehenden Teilen fernhalten.
- Vor dem Bewegen oder Transport des Rasenmähers immer sicherstellen, dass der Hauptschalter sich in AUS Stellung befindet.

- Vor der Prüfung und Reinigung des Mähers, oder vor der Arbeiten daran die Stopp Taste drücken und den Hauptschalter in AUS Position stellen.
- Nach dem Zusammenstoß mit einem anderem Objekt die STOPP-Taste drücken und den Hauptschalter auf AUS stellen. Den Mäher untersuchen, auf Beschädigung prüfen. Vor dem Neustart und Betrieb des Gerätes die Reparaturen durchführen.
- Sicherstellen, dass sich der Mäher in sicherem Zustand und im Gleichgewicht befindet. Nicht an Hängen betreiben.
- Wenn der Mäher beginnt zu vibrieren, sofort die Stopp Taste drücken und den Hauptschalter in AUS Position stellen. Den Grund der Vibration feststellen. Alle Verschmutzungen entfernen und erneut starten. Wenn der Mäher weiterhin vibriert, den Mäher ausschalten und zur Wartung an den Händler zurückbringen.
- Vor dem Start alle Anweisungen in diesem Handbuch und am Rasenmäher lesen und befolgen.
- Vor dem Arbeiten Mäher überprüfen. Beschädigte, verschlissene oder fehlende Teile reparieren oder ersetzen. Vor den Arbeiten alle erforderlichen Einstellungen vornehmen.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt im Mähbereich aufhalten.
- Die programmierten Mähzeiten beachten. Systemdatum und Uhrzeit am Rasenmäher regelmäßig prüfen. Die Uhrzeit bei Änderungen der Ortszeit einstellen.
- Nur Zubehör verwenden, das vom Hersteller des Rasenmähers zugelassen ist.
- Die Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betreiben.

Wartung und Einlagerung

- Nicht versuchen, die Batterie oder Messer aus dem Rasenmäher auszubauen. Zwecks Instandsetzung und Austausch Kontakt mit dem Händler aufnehmen.
- Nach dem Zusammenstoß mit einem anderem Objekt die STOPP-Taste drücken und den Hauptschalter auf AUS stellen. Den Mäher untersuchen, auf Beschädigung prüfen. Vor dem Neustart und Betrieb des Gerätes die Reparaturen durchführen.
- Sicherstellen, dass sich der Hauptschalter vor dem Anheben oder Transport des Mähers in AUS Position befindet. Den Mäher am Griff anheben und die Maschine so drehen, dass die Mähmesser von Ihrem Körper weg zeigen.
- Den Rasenmäher abkühlen lassen, bevor er in einem geschlossenen Raum gelagert wird.
- Für den Ersatz von verschlissenen oder beschädigten Teilen aus Sicherheitsgründen den Händler kontaktieren.

Sicherheitsmaßnahmen

- Den Rasenmäher niemals von ungeschultem Personal warten lassen. Wartungsarbeiten setzen voraus, dass deren Abläufe bekannt sind.
- Vorsicht bei der Überprüfung der Messer. Die Messer zur Wartung umwickeln oder Handschuhe tragen und vorsichtig vorgehen. Ersatz-Mähmesser sind bei Ihrem Händler erhältlich.
- Hände, Füße, Kleidung, Schmuck und lange Haare von beweglichen Teilen fernhalten.
- Alle Teile in gutem Funktionszustand und alle Befestigungsteile fest angezogen halten. Alle verschlissenen oder beschädigten Aufkleber austauschen.
- Die Kanten der Ladestationsplatten können scharf sein. Beim Berühren der Platten und bei Arbeiten in der Nähe der Ladestationsplatten stets Handschuhe tragen.
- Die Maschine auf ihre Räder abstellen. Sicherstellen, dass die Wartungs- und Lagerungsflächen der Maschine entsprechend abgestützt sind.
- Die Maschine nicht in der Ladestation lagern.
- Den Mäher auf dem Platz nicht mit der Original-Stoffabdeckung aufbewahren.

Prüfen des Mähbereichs

- Den Mähbereich von eventuell hochgeschleuderten oder beschädigten Objekten befreien. Sicherstellen, dass im Mähbereich keine Seile oder Drähte lose sind. Wenn der Begrenzungsdraht des Mähers im Boden verlegt ist, muss sicher abgesteckt werden, um eine Verwicklung mit dem Mähermesser zu vermeiden. Die in die Mähmesser verwickelten Seile oder Drähte können zur Verletzung von Beinen oder Füßen führen.
- Personen und Haustiere vom Mähbereich fernhalten.
- Den Mähbereich überprüfen. Nicht nach schweren Regenfällen und anderen Ereignissen, die sich auf den Rasen auswirken, mähen.

Sicheres Anhalten

1. Wenn der Rasenmäher läuft, sollten Sie sich dem Mäher von hinten nähern. Auf alle Hindernisse achten, mit denen der Mäher in Berührung kommen kann. Der Mäher kann beim Annähern die Richtung wechseln.
2. **Mobil App:** Wenn der Mäher über ein Mobilgerät betrieben wird:
 - Einen sicheren Abstand zum Mäher einhalten.
 - Die Rotation des Messers oder die Bewegung des Mähers durch Loslassen des Bildschirmsymbols anhalten.
3. Auf die Stopptaste oben auf dem Rasenmäher drücken.

4. Den Hauptschalter auf AUS drücken.
5. Warten, bis die Anzeige und alle Anzeigegeräte ausgeschaltet sind.
6. • Warten, bis die Messer zum Stillstand gekommen sind.

Drehende Messer sind gefährlich – Kinder schützen und Unfälle vermeiden

- Kinder fühlen sich oft von Rasenmähern und dem ganzen Vorgang des Rasenmähens angezogen. Kinder von laufender Maschine fernhalten.
- Den Mähbetrieb zu den Zeitpunkten programmieren, an denen die Anwesenheit von Kindern im Mähbereich am unwahrscheinlichsten ist.
- Falls sich Kinder im Arbeitsbereich aufhalten, den Modus "Stationssuche" verwenden, um die Maschine bis zum nächsten einprogrammierten Tag zur Ladestation zurückzuschicken.
- Die Maschine nie von einem Kind oder einer ungeschulten Person bedienen lassen.
- Die Mähmesser nicht berühren, wenn der Hauptschalter sich in EIN Stellung befindet.
- Rotierende Mähmesser nicht anfassen.
- Vor dem Bewegen oder Anheben der Maschine warten, bis die Messer zum Stillstand gekommen sind.

Geeignete Arbeitskleidung tragen

- Bei Arbeiten am Rasenmäher stets eine Schutzbrille tragen.
- Eng anliegende Bekleidung und für die jeweilige Arbeit angemessene Schutzausrüstung tragen.
- Bei Arbeiten am Rasenmäher stets festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Nicht barfuß oder mit offenen Sandalen an den Rasenmäher treten.

Elektrische Gefahren

- Wenn der Mäher im Wasser stehen bleibt, an den Vertragshändler wenden. Der Händler muss die Mäherbatterie abklemmen, bevor die Maschine bewegt wird.
- Weitere Schäden vermeiden, indem der Händler verständigt wird, bevor versucht wird, den Mäher zu bewegen, wenn er durch Aufprall, eindringendes Wasser oder sonstige Unfälle beschädigt wurde.
- Die Ladestation an einer geschützten, externen Stelle installieren.
- Das Netzteil der Ladestation in einem Gebäude anbringen.

Sicherheitsmaßnahmen

- Zum Aufladen des Rasenmähers nur die mit dem Mäher gelieferte Ladestation und das mitgelieferte Netzteil der Ladestation verwenden.
- Das Netzteil der Ladestation regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung untersuchen. Zwecks Ersatz an den Händler wenden.
- Kein beschädigtes Kabel anfassen, oder in eine Steckdose stecken.
- Nicht versuchen, die Batterie aus dem Rasenmäher auszubauen.
- Das Netzteil der Ladestation an eine Stromquelle anschließen, die örtliche Normen und Vorschriften erfüllt. Einen Elektriker zu Rate ziehen. Wir empfehlen dringendst, die Installation der Ladestation und erste Einrichtung des Rasenmähers durch den Händler vornehmen zu lassen.
- Vor der Wartung oder Reinigung der Komponenten die Stromversorgung vom Netz trennen.

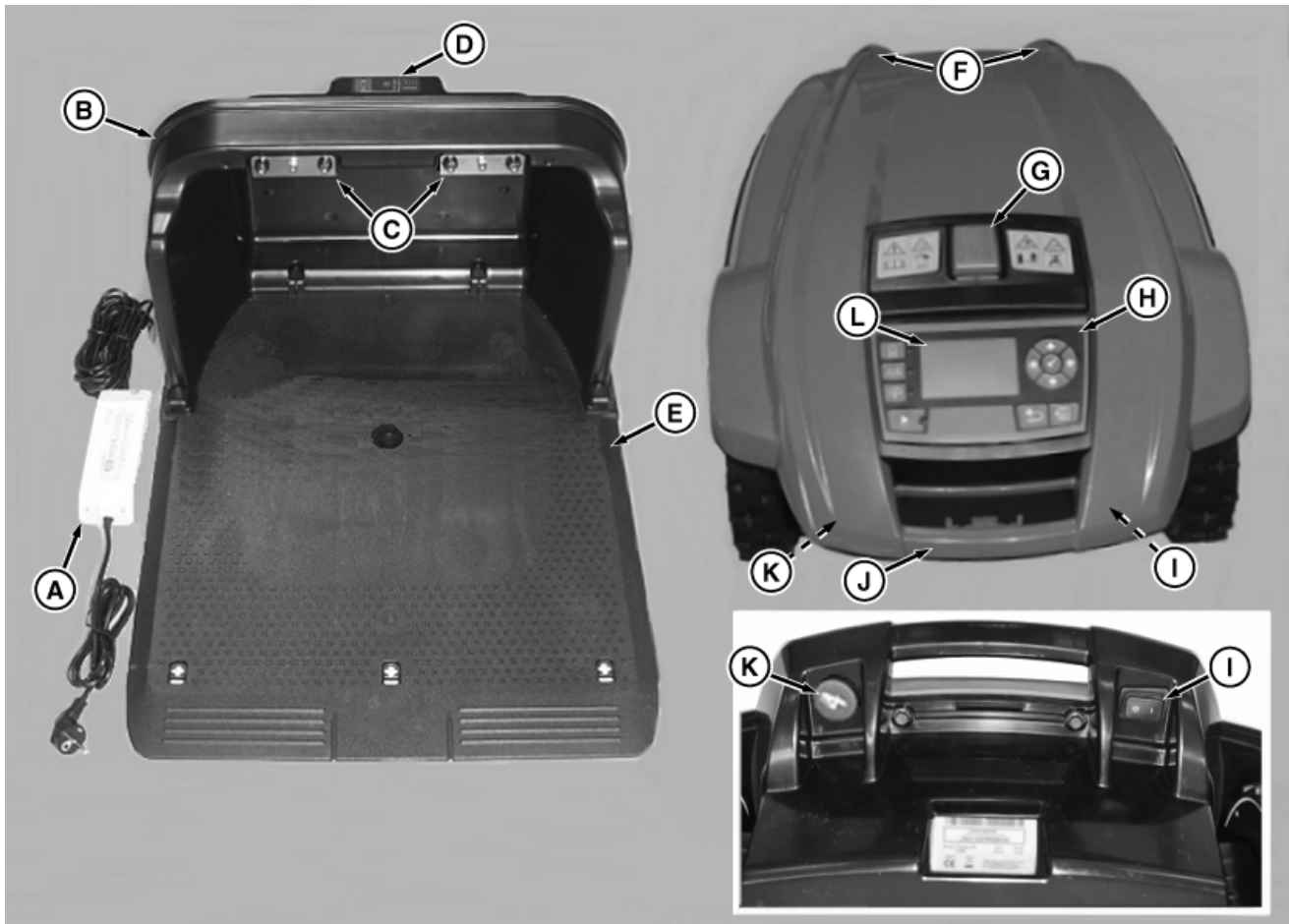
Umgang mit Abfallprodukten und Chemikalien

Abfälle, wie beispielsweise Batterien, können schädlich für Umwelt und Menschen sein.

- Das örtliche Recycling-Zentrum oder den örtlichen Vertragshändler kontaktieren, um zu erfahren, wie Abfallprodukte entsorgt oder wiederaufbereitet werden können.
- In Ihrem Wertstoffhof oder bei Ihrem Vertragshändler können Sie erfahren, wie Sie Ihren Rasenmäher am Ende seiner Nutzungsdauer außer Betrieb ziehen.
- Sämtliche Anforderungen der WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte **sowie** alle Anforderungen in den Batterie-Sicherheitsdatenblättern am Ende dieser Betriebsanleitung müssen eingehalten werden.

Bedienelemente

Bedienelemente und Funktionen



MXT014483—UN—20MAY15

- A — Stromversorgung
- B — Ladestation
- C — Ladeplatten
- D — Statusanzeiger
- E — Antirutschmatten
- F — Ladekontakte

- G — Schaltfläche "Stopp"
- H — Benutzeroberfläche
- I — Hauptschalter
- J — Tragegriff
- K — Kommunikationsanschluss
- L — Bildschirm

Bedienung

Betriebsprüfliste

Vor dem ersten Betrieb

- ☐ Das Gras mit einem herkömmlichen Rasenmäher auf eine normale Pflegehöhe schneiden.
- ☐ Sicherheitssysteme prüfen.
- ☐ Den Mähbereich innerhalb der Grenzdrähte auf Objekte untersuchen, über die der Rasenmäher fahren und gegen die er mit dem Messer schlagen kann. Objekte entfernen.

Monatlich

- ☐ Sicherheitssysteme prüfen.
- ☐ Den Mähbereich innerhalb der Grenzdrähte auf Objekte untersuchen, über die der Rasenmäher fahren und gegen die er mit dem Messer schlagen kann. Objekte entfernen.
- ☐ Die Begrenzungsdrähte auf Brüche untersuchen. Falls die Drähte unterirdisch verlegt wurden auf Ausgraben oder Fräsungen untersuchen.
- ☐ Die Ladekontakte am Mäher und an der Ladestation überprüfen und bei Bedarf sauber wischen.
- ☐ Maschine und Messer auf Beschädigung untersuchen.

Verwendung eines verbundenen Gerätes mit einer mobilen App

HINWEIS: **Mobile App** zeigt Informationen bezüglich der Programmierung oder des manuellen Betriebs des Mähers über ein angeschlossenes Mobilgerät mit der mobilen App an.

Mobile App: Mobile App Hardware



MXT013838—UN—25MAR15

A — OTG-Kabel

Einige Aspekte der Programmierung oder des Betriebs des Mähers können über ein angeschlossenes, kompatibles Mobilgerät gesteuert werden. Der Mäher muss die Software-Ausgabe 4,2 oder höher installiert haben. Eine Softwareaktualisierung des Mähers ist über den Händler verfügbar.

Das Mobilgerät muss über Android™ Betriebssystem Ausgabe 4,0+ mit USB-Host-Fähigkeit verfügen. Auf dem Mobilgerät muss die mobile App installiert sein. Nach Tango™ im Google Play™-Store suchen und die mobile App auf das Gerät herunterladen.

Der Mäher ist mit dem USB-Kabel JDG11590 für MY 2013 und 2015-Mäher (1SA1312, 1 SA1318, 1SA1512 oder 1 SA1518) angeschlossen. Das USB-Kabel muss 1,5 m lang sein. Ein USB-OTG-Kabel (On-The-Go/unterwegs) (A) verbindet das USB-Kabel mit dem Mobilgerät.

USB-Kabel JDG11590 kann im Handel oder über Ihren Händler bezogen werden. Ein OTG-Kabel kann im Handel bezogen werden.

Mobile App: Mobile App-Verbindung

WICHTIG: Schäden vermeiden! Vor der Verbindung mit dem Mobilgerät das Anschlusskabel an den Mäheranschluss anschließen. Der Anschluss in dieser Reihenfolge ist erforderlich, um vor möglichen Erdungsströmen zu schützen.



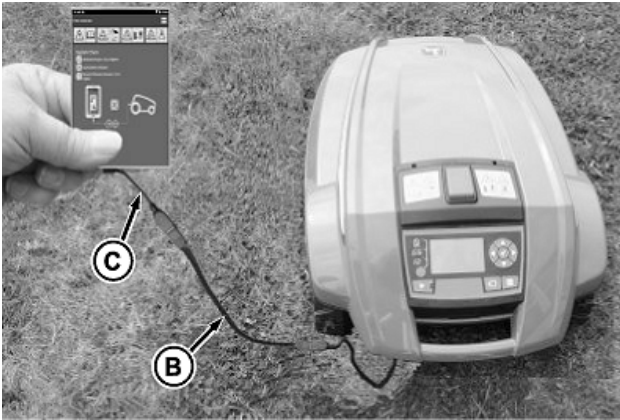
MXT013844—UN—26MAR15

A — Mäher-Serviceanschluss

1. Den Stopfen (A) von dem Mäher-Serviceport abnehmen.

™Android ist eine Marke von Google Inc.
™Tango ist eine Marke von Deere & Company
™Google Play ist eine Marke von Google Inc.

Bedienung



MXT016603—UN—23NOV15

B — USB-Kabel
C — OTG-Kabel

2. Für MY 2013 und 2015 Mäher (1SA1312, 1 SA1318, 1SA1512 oder 1 SA1518), das USB-Kabel JDG11590 (B) direkt am Servicestecker des Mähers anschließen.
3. Das USB-Kabel (B) am OTG-Kabel (C) anschließen.
4. Das OTG-Kabel am Anschluss des Mobilgerätes anschließen.

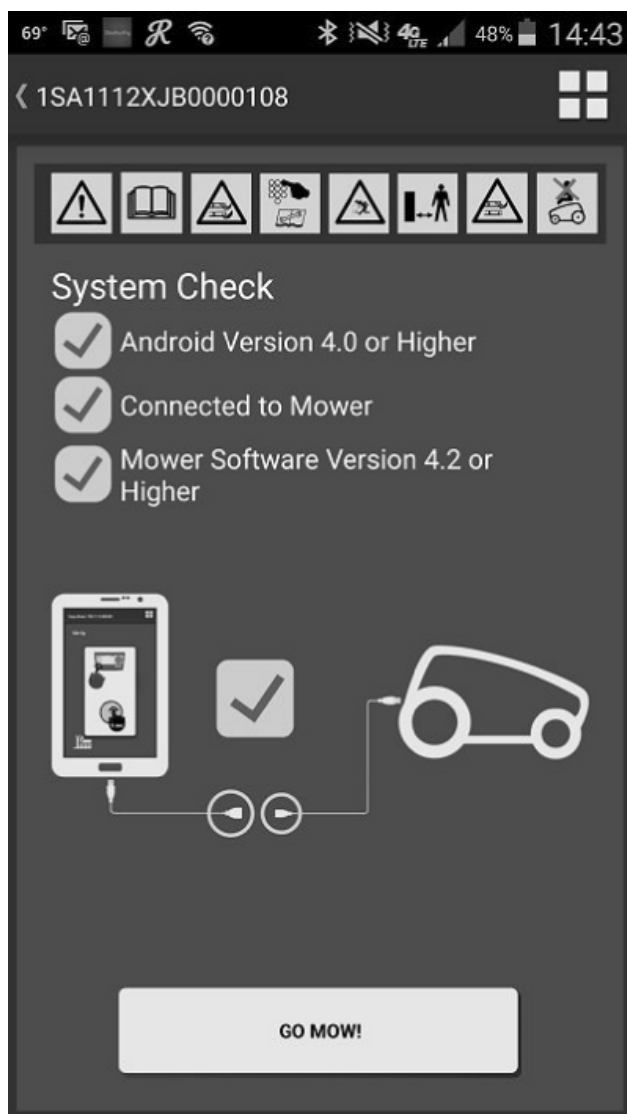


MXT013837—UN—25MAR15

Mobilgerät nicht angeschlossen

Bedienung

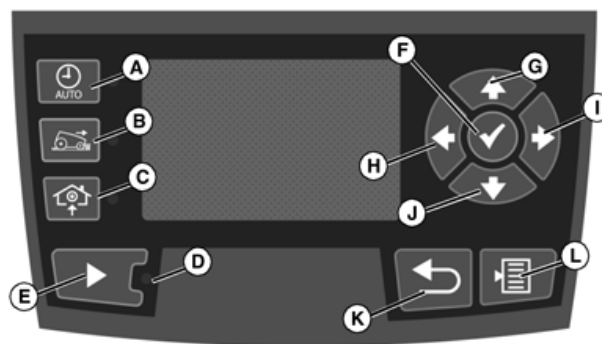
Verwendung des Bedienfelds



MXT014170—UN—30APR15

Mobilgerät angeschlossen

5. Den Verbindungsstatus zwischen Mäher und Mobilgerät prüfen.



MXAL47265—UN—16APR13

A – Taste Mähen nach Programm (AUTO)

Diese Leuchte leuchtet dauerhaft grün, wenn sich der Mäher im Betriebsmodus "Mähen nach Programm" befindet.

B – Taste Jetzt mähen

Diese Leuchte zeigt dauerhaft grün an, wenn sich der Mäher im Betriebsmodus "Jetzt mähen" befindet.

C – Taste Stationssuche

Diese Leuchte zeigt dauerhaft grün an, wenn sich der Mäher im Betriebsmodus "Stationssuche" befindet.

D – Betriebs-LED

Diese Leuchte leuchtet dauerhaft grün, wenn:

- der Mäher aktiv mäht und sich die Messer drehen.
- der Mäher die Ladestation sucht und sich die Messer nicht drehen.
- der Mäher in der Ladestation steht und nicht lädt, da er auf das Programm wartet.

Diese Leuchte blinkt grün, wenn die Stopptaste gedrückt wurde und der Mäher den Mähvorgang unterbrochen hat.

Die Leuchte blinkt rot, wenn der Mäher eine Störung erkannt und stehengeblieben ist.

E – Starttaste

Mäherbetrieb im ausgewählten Modus starten.

F – Eingabetaste

Auswahl speichern.

G – Aufwärtspfeiltaste

Nach oben fahren.

H – Linke Pfeiltaste

Nach links fahren.

I – Rechte Pfeiltaste

Nach rechts fahren.

J – Abwärtspfeiltaste

Bedienung

Nach unten fahren.

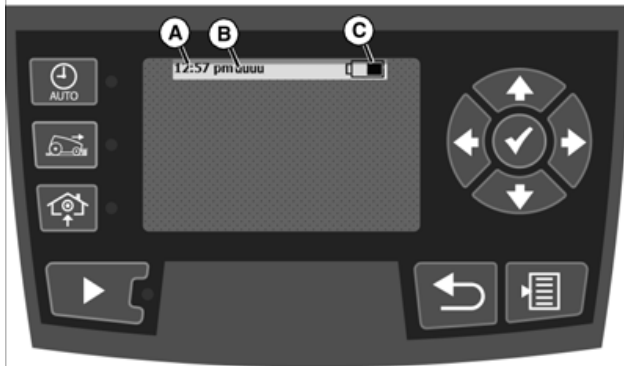
K – Zurück-Taste

Zurückgehen oder eine Eingabe rückgängig machen.

L – Menütaste

Zugang zu dem Menü der Benutzeroberfläche.

Informationen auf dem Display



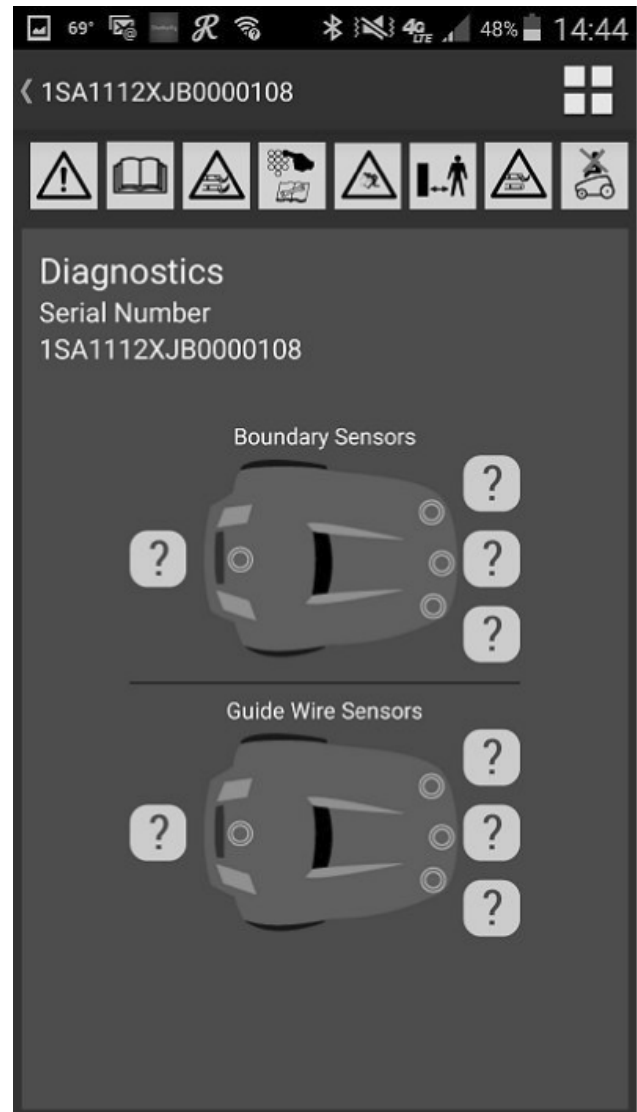
MXAL47266—UN—16APR13

A – Uhrzeit

Der Mäher zeigt die aktuelle Uhrzeit an.

B – Grenzsensoren-Positionsanzeige

Zeigt an, ob alle Begrenzungssensoren im Zustand ein (Häkchen), aus (X) oder nicht genügend Information (?) sind. Wird zur Servicediagnose für 15 Minuten angezeigt.



MXT014175—UN—30APR15

Mobil App Begrenzungssensor Zustand

Mobil App: Bei Verwendung der Mobil App kann auch der Zustand des Begrenzungskabels und der Führungsschleife sichtbar gemacht werden.

HINWEIS: Dieser Bildschirm ist speziell für die Mobil App der Mähersoftware Version 4,2.

C – Symbol Batterieladung

Grafische Darstellung der verbleibenden Batterieladung. Angezeigt durch die Menüauswahl.

Maschinen-Signaltöne

Diese Maschine weist den Bediener durch Signaltöne auf bestimmte Zustände hin:

- Wenn der Mäher ein- oder ausgeschaltet wird (ON/OFF).
- Wenn die Programmierung abgeschlossen ist.

Bedienung

- Wenn Fehler im Mäher auftreten.
- Jedes Mal, wenn eine Taste auf der Benutzerschnittstelle gedrückt wird.
- Wenn der Mäher beginnt, sich zu bewegen.
- Wenn der Mähmessermotor eingeschaltet wird.
- Anhand der örtlichen Vorschriften ermitteln, wann die Maschine gemäß den Geräuschanforderungen betrieben werden darf.

Sicherheitssysteme prüfen

Die an Ihrer Maschine installierten Sicherheitssysteme monatlich, nach der Wartung oder nach dem Auftreten eines Diagnosefehlers prüfen. Die Gebrauchsanleitung der Maschine vor der Durchführung der aufgeführten Sicherheitssystemprüfungen lesen und sich mit der Funktion der Maschine vertraut machen.

Durch die Anwendung der folgenden Prüfverfahren die Maschine für normalen Betrieb prüfen.

Die Maschine nicht weiter betreiben, wenn bei einem dieser Verfahren eine Störung auftritt **Für den Service einen autorisierten Händler kontaktieren.**

Die Prüfung an einer übersichtlichen Stelle im Freien durchführen. Andere Personen fernhalten.

Testen der Stopptastenfunktion

1. Hauptschalter in die AUS-Position schalten.
2. Den Mäher im Bereich des Begrenzungsdrahts platzieren.
3. Zündschalter auf EIN stellen.
4. Mäherbetrieb im Modus Jetzt mähen starten.
5. Die Stopptaste drücken, sobald der Mäher mit dem Mähen beginnt.

Folge: Den Mäher und das Messer stoppen. Der Betrieb LED Leuchte blinkt grün.

Wenn der Mäher weiterläuft oder die Mähmesser sich weiterhin drehen, **Kontakt mit dem Vertragshändler bzgl. der Wartung aufnehmen.**

Testen der Sicherheitsfunktion des Griffs

1. Hauptschalter in die AUS-Position schalten.
2. Den Mäher im Bereich des Begrenzungsdrahts platzieren.
3. Zündschalter auf EIN stellen.
4. Mäherbetrieb im Modus Jetzt mähen starten.
5. Nachdem der Mäher mit dem Mähen beginnt und das Mähmesser anfängt sich zu drehen, den Mähergriff mindestens fünf Sekunden lang festhalten, ohne den Mäher vom Boden anzuheben.

Ergebnis: Der Mäher und das Messer stoppen. Die Benutzeroberfläche zeigt Fehlercodeinformationen an.

Wenn der Mäher läuft oder das Messer weiter dreht, den Hauptschalter unverzüglich in OFF Stellung drehen.

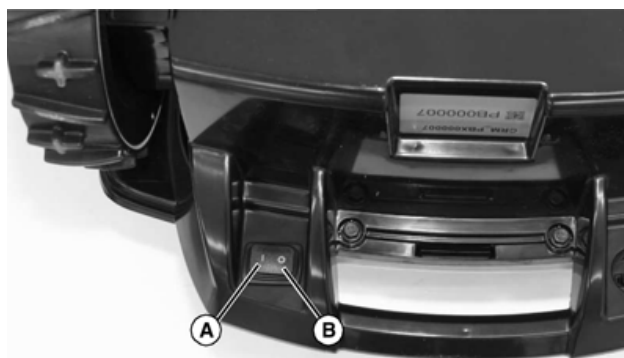
Kontakt mit Ihrem Händler zwecks Reparatur aufnehmen.

Stützräder

1. Hauptschalter in die AUS-Position schalten.
2. Die Vorderseite des Mähers anheben. Sicherstellen, dass die Spindeln der Laufrollen frei in die Büchsen fallen.

Ergebnis: Die Stützräder bewegen sich frei herein und heraus.

Starten und Stoppen des Mähers



MXAL47271—UN—16APR13

Mäher auf dem Kopf stehend abgebildet.

A — Hauptschalter in der EIN-Stellung

B — Hauptschalter in der AUS-Stellung

Mäher starten

Den Hauptschalter auf EIN (A) stellen.

Mäher stoppen

1. Die Stopptaste drücken.
2. Den Hauptschalter auf AUS (B) stellen.

Notabschaltung



MXAL47272—UN—16APR13

Die Stopptaste (A) drücken:

- Der Mäher stoppt.
- Die Mähmesser kommen zum Stillstand.
- Die Betriebs-LED blinkt grün.

Verwendung des PIN-Codes

Der PIN-Code muss eingegeben werden, nachdem der Hauptschalter auf EIN gestellt wurde.

Der voreingestellte PIN-Code ist 0 0 0 0

Es kann ein benutzerdefinierter Code eingestellt werden. Einen benutzerdefinierten Code einstellen, um die Maschine gegen Manipulation oder unbefugte Personen zu schützen.

Eingabe des PIN-Codes

1. Den Mäher im Bereich des Begrenzungsdrahts platzieren.
2. Zündschalter auf EIN stellen.
3. Der Rasenmäher schaltet sich ein. Die Benutzeroberfläche zeigt "Mäher wird initialisiert" an.
4. Die Benutzeroberfläche zeigt "Aktuellen PIN-Code eingeben" an.
 - a. Den Block mit den Links, Rechts, Aufwärts und Abwärts Tasten auf die gewünschte Ziffer bringen. Eingabetaste betätigen, um die Nummer auszuwählen.
 - b. Den aktuellen PIN-Code eingeben.

Bedienung des Rasenmähers

Der Mähroboter ist so programmiert, dass er Gras innerhalb eines mit Draht abgegrenzten Bereichs mäht. Der Mäher fährt in eine Ladestation und aus dieser heraus, wo die Batterie bei Bedarf aufgeladen wird.

Das den Rand des Mähbereiches umschließende Begrenzungskabel schränkt die Bewegung des Mähroboters ein. Die Verlängerung des

Begrenzungsdrahtes wird benutzt, den Mäher innerhalb des Mähbereiches von bestimmten Zonen fernzuhalten. Der Mäher erkennt, wenn sich an ein Begrenzungskabel nähert, und fährt einen Bogen, um der Begrenzung auszuweichen. Wenn ein Hindernis nicht durch ein Begrenzungskabel geschützt ist, wird die Maschine durch die Berührung abgelenkt.

Die Führungsschleife erstreckt sich von der Ladestation in den Mähbereich. Die Führungsschleife lenkt die Maschine von dem Mähbereich zu der Ladestation zurück.

Mobil App: Der Mäher kann in einem Mähbereich ohne ausgelegtes Begrenzungskabel oder Führungsschleife durch ein angeschlossenes Mobilgerät mit installiertem Mobil App betrieben werden.

Wir empfehlen die Installation der Grenzdrähte und der Ladestation sowie die erste Einstellung des Mähroboters durch den Händler.

Die Mähbereiche durch eine Barriere von offenen Gewässern trennen.

Der Mähroboter ist dazu bestimmt, den Rasen zu optimalen Zeitpunkten innerhalb eines Bereichs zu mähen, um die gewünschte Schnitthöhe beizubehalten. Vor der Installation des Mähroboters den Rasen mit einem herkömmlichen Rasenmäher auf die gewünschte Höhe mähen.

Wenn Einstellungen an der Maschine vorgenommen wurden, um für seitliche Hangneigungen im Mähbereich zu kompensieren, kann dies dazu führen, dass die Maschine unter bestimmten Umständen einer Kurvenlinie folgt. Die Kurvenlinie hat keine Auswirkungen auf die gleichmäßige Schnittleistung im Mähbereich.

Die Ladestation und der Mäher sind mit einer ID gepaart. Diese ID ermöglicht, dass die Mähroboter in geringen Abständen zueinander installiert und betrieben werden können.

Dieser Mähroboter kann bei Regen betrieben werden. Den Betrieb in Bereichen vermeiden, die nach dem Regen zur Überschwemmung neigen.

Beim Einschalten und zu anderen Zeiten während des Betriebs wird auf dem Display eine Sicherheits-Warmmeldung angezeigt. Diese Meldung ist selbsterklärend. Für den Zugriff auf dem Mäher während des normalen Mähvorgangs die Stopptaste drücken und die Sicherheitsmeldung löschen.

Die Mähprogramme werden über das Display programmiert. Es sind drei Betriebsmodi verfügbar: "Mähen nach Programm" (AUTO), "Jetzt mähen", und "Stationssuche".

Mobil App: Die Mobil App des Mähroboters kann auch verschiedene Mäheinstellungen ändern. Sie "Verwendung eines verbundenen Gerätes mit einer mobilen App" im Abschnitt "Betrieb".

Bedienung

Programmiertes Mähen



- A — Richtung für die Stationssuche
- B — Richtung für die Stationssuche
- C — Stationssuche
- D — Startrichtung
- E — Startrichtung
- F — Gartenumfang
- G — Garteneinstellungen
- H — Erweiterte Garteneinstellungen
- I — Startpunkte
- J — Einstellungsassistent
- K — Zeitplan
- L — Korridordocking
- M — Abwechselnde Stationssuche
- N — Mähereinstellungen
- O — Lagerung des Mähers
- P — Mäher
- Q — PIN Code Bildschirmsperre
- R — Klangkontrast

- S — Diagnose
- T — Warnung (Fehler) DTC
- U — INFORMATION
- V — Achtung - externe Sicherheitsaufkleber
- W — Achtung - Fahrzeug Fehlfunktion
- X — Erkennung von Eingabe oder gutem Begrenzungssignal
- Y — Ungenügende Information
- Z — Pause
- aa — Abschließender Durchgang
- ab — Startseite
- ac — Waiting
- ad — Mähen
- ae — Jetzt mähen
- af — Schild
- ag — Laden
- ah — Von hier beginnen
- ai — Abwechselnd starten

Einige Symbole erscheinen in der Bildschirmanzeige an der Benutzeroberfläche. Diese Symbole stellen spezifische Navigations- oder Betriebsfunktionen des Mähers dar. Die Fahrtrichtungen werden angegeben, wie sie vom Mäher aus in Vorwärtsfahrt erscheinen.

Einige Abkürzungen erscheinen in den Ablaufbeschreibungen auf dem Bildschirm der Benutzeroberfläche. Diese Abkürzungen stellen die beschriebenen spezifischen Navigations- oder Betriebsabläufe des Mähers dar.

Programmabkürzungen des Mähroboters	
CS	Ladestation
CUP	Bereinigendurchgang
Dir	Anweisung
LP ^a	Startpunkt
PIN	Persönliche Identifikationsnummer
YP	Gartenumfang

^aNach einem bestimmten Startpunkt folgt eine Zahl von 1 bis 5.

Den Mähroboter nach einem Terminplan programmieren und betreiben, der für den Mähbereich und die Jahreszeit, sowie für eine gesunde Rasenfläche und längere Lebensdauer der Maschine am geeignetsten ist. Den Mäher so programmieren, dass er nicht länger läuft, als notwendig. Die Installation durch den Händler sichert eine optimale Programmierung.

Den Betrieb des Mähers nicht für Zeiten planen, wenn sich Kinder oder Haustiere in der Nähe des Mähbereichs aufhalten.

Das Mähen nicht für Bewässerungszeiten planen, um die Sprinklerköpfe zu schützen und Wasser mit hohem Druck am Mäher verhindern. Gras nach dem Bewässern trocknen lassen, verbessert die Bodenhaftung des Mähers.

1. Den Mäher an der Ladestation positionieren.
2. Zündschalter auf EIN stellen.

MXT016599—UN—19NOV15

Bedienung

3. Der Mäher durchläuft eine Initialisierungsroutine.
 - Auf der Benutzeroberfläche wird "Mäher wird initialisiert" angezeigt.
 - Die Betriebs-LED leuchtet dauerhaft grün.
4. Auf dem Bildschirm der Benutzeroberfläche wird "Aktuellen PIN-Code eingeben" angezeigt.
5. PIN-Code eingeben.
6. Die Taste mit dem Häkchen (Eingabetaste) betätigen.
7. Die Benutzeroberfläche zeigt eine Informationsmeldung an. Zum Bestätigen die Eingabetaste betätigen.

HINWEIS: Der Mäher geht standardmäßig zur zuletzt verwendeten Betriebsart "Mähen nach Programm" (AUTO) über. Auf Start drücken, um mit dem Standardprogramm zu mähen.

8. Die gewünschte Betriebsart "Mähen nach Programm" (AUTO), "Jetzt mähen" oder "Stationssuche" durch Betätigen der entsprechenden Taste auswählen.
Mobil App: Die programmierten Zeiten können auch mithilfe der Mobil App eingestellt werden. Im Mobil App eine Terminplanschablone eingeben, um einen typischen Terminplan für die Anwendung für andere Zeiten zu speichern.

"Mähen nach Programm (AUTO Betriebsart)

Betriebsart "Mähen nach Programm" für vollständig programmiertes Mähen verwenden. Bis zu drei unterschiedliche Mähtermine für verschiedene Mähbedingungen können programmiert werden. Einen zu den aktuellen Mähbedingungen am besten passenden alternativen, programmierten Terminplan auswählen.

1. STOPP Taste auf der Oberseite des Mähers betätigen.
2. Die Taste "Mähen nach Programm" betätigen.

HINWEIS: Nur die Mähprogramme erscheinen, in denen Betriebsdaten eingegeben sind.

3. Auf dem Bildschirm erscheint eine Liste der zur Verfügung stehenden Mähpläne. Mit der Pfeiltaste Links oder Rechts den gewünschten Plan markieren.
4. Mit der Eingabetaste die Auswahl des Plans bestätigen.
5. Auf dem Bildschirm erscheint die für den ausgewählten Plan einprogrammierte Mähfunktion. Wenn diese nicht die gewünschte Funktion ist, die "Zurück" Taste betätigen, um zur Liste der Pläne zurückzukehren.
6. Wenn die angezeigte Funktion korrekt ist, mit der Eingabetaste bestätigen.

7. Mit der Start Taste das Mähen nach Programm durchführen. Der Mäher beginnt mit dem gewählten Programm, zur geplanten Startzeit seine Arbeit. Wenn sich der Mäher nicht in der Ladestation befindet, kehrt er dorthin zurück, wenn kein Mähen geplant ist.

"Jetzt mähen" Betriebsart

Betrieb des Mähers mit dem "Jetzt Mähen" Befehl um

- für eine bestimmte Zeit, von einem bestimmten Punkt aus zu mähen. Der Mäher arbeitet bis zu 60 Minuten (weniger, wenn Aufladen notwendig ist).
- Mähen mit oder ohne Ladestation.
- Im Mähbereich eine Abschlussrunde mit oder ohne Ladestation mähen.
- Wenn sich der Mäher nach dem Mähen in dem Ladestationsbereich aufhält, fragt er an, ob er zum planmäßig zum Mähen zurückkehren oder anhalten und in der Ladestation verbleiben soll. Wenn das planmäßige Mähen ausgewählt wird, nimmt der Mäher zur geplanten Zeit den Mähbetrieb auf.
- Wenn ohne eine Ladestation ausgewählt wird, muss die Wegstrecke eingegeben werden, die der Mäher für einen kompletten Reinigungsdurchgang zurücklegen soll.

Modus "Stationssuche"

Mit der Wiederaufnahmeoption kann das Mähen nach einem eingestellten Plan oder im "Jetzt Mähen" Modus unterbrochen und der Mäher in die Ladestation geschickt werden. Den "Stationssuche" Modus verwenden, um den Mäher in folgenden Situationen zu der Ladestation zu schicken:

- Bei ungewöhnlich trockenen Rasenbedingungen, die das Mähen nach Plan vorübergehend überflüssig machen.
- In der geplanten Mähperiode wird Regen vorhergesagt.
- Im Mähbereich halten sich Kinder, Haustiere oder Personen, die mit dem Mäher nicht vertraut sind auf.

Für den Modus "Stationssuche" stehen zwei Optionen zur Verfügung.

- "In der Ladestation bleiben" schickt den Mäher zur Ladestation, bis eine Anweisung zur Wiederaufnahme des Mähens erfolgt.
- "Anzahl der Tage" schickt den Mäher in die Ladestation, bis die ausgewählte Anzahl von Kalendertage vergangen ist.

Aktivierung der "Stationssuche"

1. Auf der Oberseite des Mähers die STOPP Taste betätigen, um den Mähbetrieb anzuhalten.
2. Die Taste "Stationssuche" betätigen.

Bedienung

3. Zur Wiederaufnahme des Mähens mit der Pfeiltaste Links oder Rechts in der Liste am Bildschirm die gewünschte Option markieren.

In der Ladestation bleiben

1. "In der Ladestation bleiben" markieren.
2. Mit der Betätigen der Eingabetaste die Auswahl bestätigen.
3. Den Befehl "Stationssuche" mit dem Betätigen der Start Taste ausführen.

Anzahl der Tage

1. "Anzahl der Tage" markieren.
2. Mit der Betätigen der Eingabetaste die Auswahl bestätigen.

HINWEIS: Die Tage bis zum Fortsetzen des Mähens sind Kalendertage und nicht geplante Mähtage. Die Werkseinstellung beträgt ein Tag.

3. Mit der Pfeiltaste aufwärts oder abwärts die Anzahl der Tage auswählen, die bis zur Wiederaufnahme der Mäharbeiten vergehen müssen.
4. Durch die Betätigung der Eingabetaste die ausgewählte Anzahl der Tage bestätigen.
5. Den Befehl "Stationssuche" mit dem Betätigen der Start Taste ausführen.

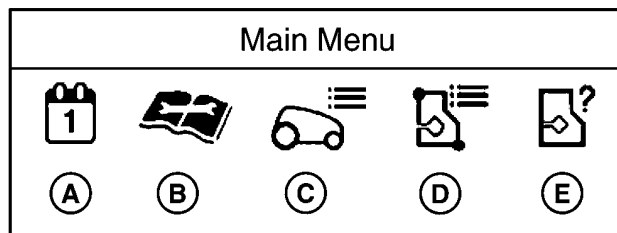
Einstellungsassistent

Der Einstellungsassistent stellt über die Benutzeroberfläche den Zugang für die Einstellung der Bedienung und Navigation des Mähers und Mähprogramm, sowie für die Einstellung des Mähbereiches bereit. Über den Einstellungsassistenten kann folgendes geändert werden:

- Mähereinstellungen
- Programmname
- Einstellung der Abschlussrunde
- Randabstand
- Startpunkteinstellung und Name
- Programmeinstellung
- Richtung für die Stationssuche
- Umfahren Einstellung
- Korridor docking

Mobil App: Die Einstellungen für das Folgen der Begrenzung, die Abschlussrunde, das Umfahren und die Startpunkte können auch mithilfe der Mobil App durchgeführt werden.

Verwendung des Einstellungen-Menüs auf dem Display



MXT014499—UN—11JUN15

- A — Zeitplan
B — Diagnose
C — Mähereinstellungen
D — Garteneinstellungen
E — Einstellungsassistent

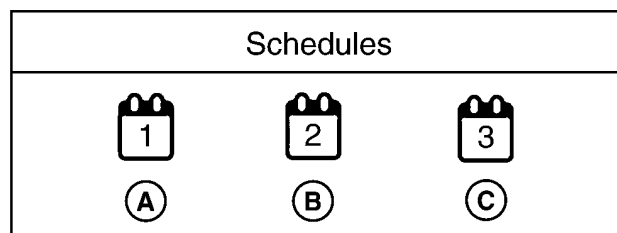
Im Hauptmenü sind Untermenü Optionen für Planung, Diagnose, Mähereinstellungen, Garteneinstellungen und Einstellungsassistent vorhanden.

Die Einstellung der meisten Funktionen wird von Ihrem Händler während der Installation durchgeführt. Einige Funktionen können nur von Ihrem Händler programmiert werden.

Die Programmierung der "Mähen nach Programm" Funktion kann durch das Hauptmenü der Benutzeroberfläche oder im Programmierenmenü erfolgen.

Der Einstellungsassistent stellt den Zugang für die Einstellung der Bedienung und Navigation des Mähers und Mähprogramm, sowie für die Einstellung des Mähbereiches bereit.

Ablauf



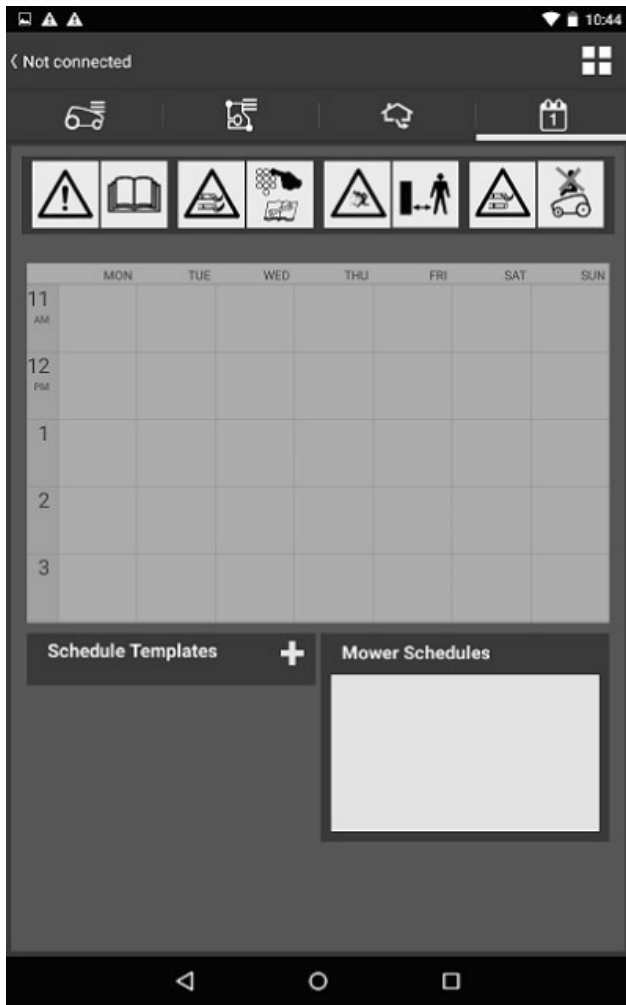
MXT014493—UN—29MAY15

- A — Programmieren P1
B — Programmieren P2
C — Programmieren P3

Das Programmierenmenü stellt die Mittel für die Einstellung oder Veränderung von bis zu drei Funktionsprogrammen bereit. Die Programme können unterschiedliche Mähtage, Zeiten und Startpunkte beinhalten, um zahlreichen Rasenbedingungen entsprechen zu können. Täglich können bis zu zwei Mähzeiten eingestellt werden. Die Abschlussrunde kann mit der Anzahl der Schnittdurchläufe von jeder zweiten Woche bis zweimal

Bedienung

der Woche programmiert werden. Die Mähprogramme können bei Bedarf verändert oder gelöscht werden.

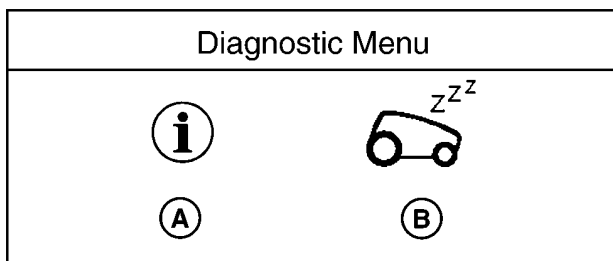


MXT013841—UN—25MAR15

Programmierung der Mobil App

Mobil App: Mithilfe der Mobil App können die Mäheinstellungen und Programme auch angepasst werden.

Diagnose



MXT016431—UN—10NOV15

- A — Systeminformationen
- B — Lagerung des Mähers

Die On-Board Diagnosen können folgendes anzeigen:

- Systeminformationen, wie z. B.:
 - Softwareversion
 - Batterieversion
 - Seriennummer des Mähers
 - Version der vorderen Sensorplatte
 - Mähstunden
 - Gesamtstunden

Mähereinstellungen

Mähereinstellungen		
Sprache Datum Uhrzeit	Klangkontrast	PIN Code Bildschirmsperre

Das Mäher Einstellmenü stellt den Zugang zu den folgenden Einstellungen bereit:

- Bevorzugte Sprache
 - Aktuelles Datum und Uhrzeit
 - Bildschirmkontrast und Alarmtonfunktionen
 - PIN Code und Bildschirmsperre
1. Pfeiltaste Links und Rechts zum Auswählen der Sprache / Datum / Uhrzeit.
 2. Die Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um die Sprache auszuwählen, und die Eingabetaste betätigen.
 - a. Auf dem Display erscheint die Meldung "Sprachauswahl gespeichert".
 - b. "Zurück" drücken, um das Menü "Bedieneroberfläche" wieder aufzurufen.
- Mobil App:** Die Spracheinstellung des Mähers kann auch mithilfe der Mobil App geändert werden.
3. Die Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um "Datum einstellen" oder "Zeit einstellen" zu wählen, und die Eingabetaste drücken.
 - Datum einstellen:
 - a. Pfeiltaste Links oder Rechts drücken, um zu den Feldern für Tag, Monat und Jahr zu navigieren.
 - b. Die Auf- oder Abwärtspfeiltaste drücken, um die Optionen zu durchlaufen, und einen Wert in jedem Feld auswählen.
 - c. Die Eingabetaste drücken, um die Einstellungen zu speichern.
 - d. Das Display zeigt die Meldung "Datum gespeichert".
 - e. Die Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um eine andere Datum-/Uhrzeit-Menüfunktion auszuwählen, oder "Zurück" drücken, um das Einstellungen-Menü wieder aufzurufen.
 - Zeit einstellen:

Bedienung

- a. Die Pfeiltaste Links oder Rechts drücken, um zu den Feldern für Stunde, Minute und Vormittags/Nachmittags zu navigieren.
- b. Die Auf- oder Abwärtspfeiltaste drücken, um die Optionen zu durchlaufen, und einen Wert in jedem Feld auswählen.
- c. Die Eingabetaste drücken, um die Einstellungen zu speichern.
- d. Das Display zeigt die Meldung "Uhrzeit gespeichert".
- e. Auf Back (zurück) drücken, um zum Menü Setup (Einrichtung) zurückzukehren.

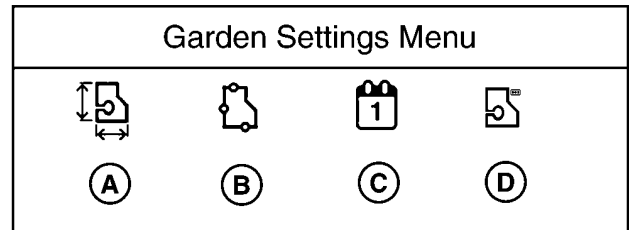
Mobil App: Das Datum und die Uhrzeit des Mähers können auch mithilfe der Mobil App angepasst werden.

4. Pfeiltaste Links und Rechts betätigen, um den Ton auszuwählen, dann Eingabetaste drücken.
5. Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um den Ton auszuwählen, und die Eingabetaste betätigen.
 - a. Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um Status- oder Tastentöne zu wählen, und die Eingabetaste drücken.
 - b. Pfeiltaste Auf- oder Abwärts betätigen, um die Lautstärke einzustellen, dann Eingabetaste betätigen, um die Toneinstellung zu speichern. Die Lautstärkeneinstellung hat keinen Einfluss auf die Töne beim Zuschalten der Mähmesser und beim Anfahren des Mähers.
 - c. Das Display zeigt die Meldung "Lautstärke gespeichert".
6. Pfeiltaste Links und Rechts betätigen, um Pin Code / Bildschirmsperre auszuwählen.
7. Einstellung PIN Code auswählen und Eingabetaste betätigen.
 - PIN einstellen:
 - a. Die linke oder rechte Pfeiltaste drücken, um den blinkenden Cursor durch die Felder für den PIN-Code zu bewegen, und einen neuen PIN-Code eingeben.
 - b. Die Auf- oder Abwärtspfeiltaste drücken, um die Optionen zu durchlaufen und einen Wert in jedem Feld auswählen.
 - c. Die Eingabetaste drücken, um den neuen PIN-Code zu speichern.
 - d. Die Eingabetaste drücken, um den neuen PIN-Code zu bestätigen, oder "Zurück" drücken, um den Vorgang abubrechen. Die Benutzeroberfläche zeigt bei Bestätigung die Meldung "Neuer PIN Code gespeichert". Beim Abbrechen kehrt das Schnittstellenmenü zum PIN Code zurück.
 - PIN zurücksetzen:

- a. Die Eingabetaste drücken, um den PIN auf den Vorgabewert (0 0 0 0) zurückzusetzen.
- b. Der Bildschirm der Benutzeroberfläche zeigt den auf die Werkseinstellung zurückgesetzten PIN Code.

8. Bildschirmsperre. Die Bildschirmsperre bestimmt, nach welchem Zeitraum der PIN Code der Benutzeroberfläche geändert werden muss.

Garteneinstellungen



MXT014504—UN—12JUN15

- A — Gartenumfang**
B — Startpunkte
C — Zeitplan
D — Erweiterte Garteneinstellungen

Das Garten Einstellmenü stellt den Zugang zu den folgenden Einstellungen bereit:

- Gartenumfang
- Ort und Namen der Startpunkte
- Plan
- Erweiterte Garteneinstellungen

HINWEIS: Erweiterte Einstellungen, wie z. B. Die Einstellungen des Startpunkts und Abschlussrunde werden vom Händler während der Installation programmiert.

Die erweiterten Garteneinstellungen beinhalten:

- Einstellung von: Rand des Auslassungsbereiches und Umgehung
- Mähen im Spiralmodus
- Einstellung der Stationssuche und Korridordocking
- Richtung der Abschlussrunde

Gartenumfang

Die Messung des Gartenumfanges gibt dem Mäher an, wann er die Ladestation erreicht haben soll. Sicherstellen, dass der Gartenumfang mindestens der Länge des Begrenzungskabels entspricht.

Startpunkteinstellung

Der Installateur verwendet das Startpunktmenü, um am Begrenzungskabel bis zu fünf Startpunkte zu programmieren. Die Startpunkte bestimmen, wo der Mäher mit den Mähperioden beginnen soll, wie lange das Mähen an den einzelnen Startpunkten dauert, bevor zur

Bedienung

Ladestation zurückkehren muss. Die Verwendung der Startpunkte bietet eine gleichmäßigere Abdeckung des Mähbereiches.

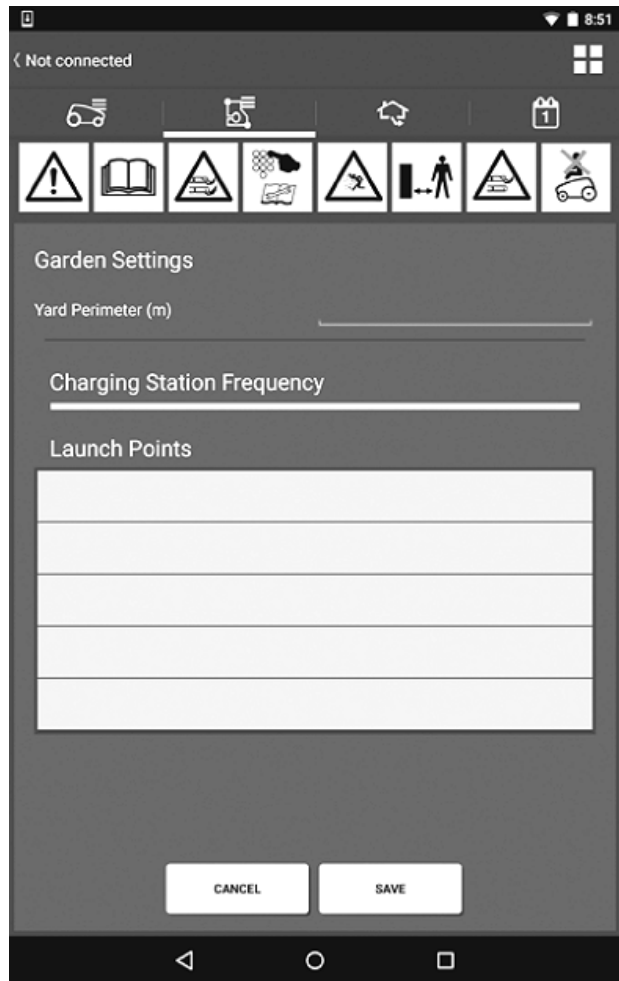
1. Den Mäher an die Ladestation bringen.
2. Pfeiltaste Auf- und Abwärts drücken, um Startpunkte und Kalibrierung zu wählen, und die Eingabetaste drücken.
3. Der Mäher startet von der Ladestation in die eingestellte Richtung entlang dem Begrenzungskabel. Zum Einstellen der Startrichtung vom Menü "Startpunkte" aus das Menü "Gartenumfang messen" aufrufen. Ein Häkchen vor die gewünschte Richtung setzen. Dem Mäher folgen, und an dem Punkt des Begrenzungskabels, wo ein Startpunkt gesetzt werden soll die STOPP Taste betätigen. Den Anweisungen der Benutzeroberfläche folgen, um einen Startpunkt aufzuzeichnen oder den Mäher erneut zu starten.
4. Der Mäher fährt am Ende des Begrenzungskabels an die Ladestation.
5. Siehe Display "Einstellungen" unter "Startpunkte". Die Zählwerknummer für jeden Startpunkt eintragen, wenn diese während der Messung des Gartenumfanges nicht aufgezeichnet wurden.
6. Es müssen nicht zwingend alle fünf Startpunkte verwendet werden.

Bespiel für eine Startpunkt-Einrichtung:

Startpunkte			
Einstellung	Startseite	LP1	LP2
Startrichtung von der Ladestation aus		← →	← →
Ablesung des Zählerstandes von der Ladestation (Meter)		25	45
Programmierte Mähzeit (Minuten)	45	15	30
Name		Nach hinten	LP2: ← → 45M

Startpunkt Fernbereich

Der Fernbereich ist ein Mähbereich, der durch einen Korridor erreicht werden kann, durch den der Mäher selbst, ohne Bedienereingriff manövrieren kann. Der Startpunkt muss in einem Fernbereich eingerichtet werden. Die für den Startpunkt im Fernbereich programmierte Mähzeit beschränken, wenn der Bereich im Vergleich zu dem restlichen Garten klein ist. Für einen größeren Mähbereich ist längere Arbeitszeit erforderlich. Um sicherzustellen, dass der Mäher einen Bereich nicht übermählt, die Zeit auf mehrere Tage verteilen.



MXT016604—UN—23NOV15

Mobil App Startpunkteinstellung

Mobil App: Die Startpunkte können auch mithilfe der Mobil App eingestellt oder geändert werden.

Veränderung der Mähereinstellungen auf der Benutzeroberfläche

Veränderung der Startpunkteinstellungen



MXT012352—UN—10DEC14

Bedienung

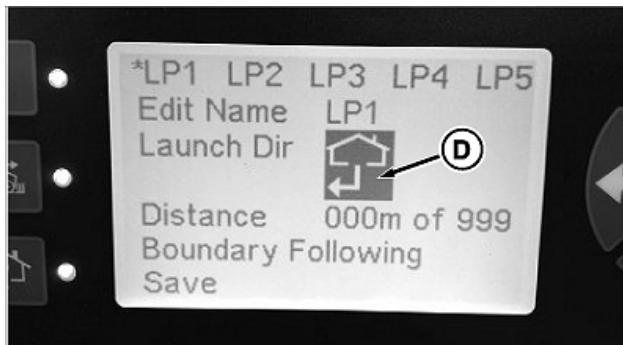
- A — Stopp-Schaltfläche**
B — Menüaste
C — Pfeiltaste Rechts

1. STOPP Taste (A) auf der Oberseite des Mähers betätigen. Die Laufzeit (Betrieb) Bildschirmanzeige wird durch die Meldung "Mäher gestoppt" ersetzt.
2. Hauptmenü durch Betätigung der Menü Taste (B) der Benutzeroberfläche anzeigen. Auf Eingabe drücken.
3. Die Garteneinstellung Optionen durch Betätigung der Pfeiltaste Rechts (C) anzeigen. Auf Eingabe drücken.
4. Die Startpunkt Option durch Betätigen Pfeiltaste Links oder Rechts markieren. Eingabetaste (✓) betätigen.

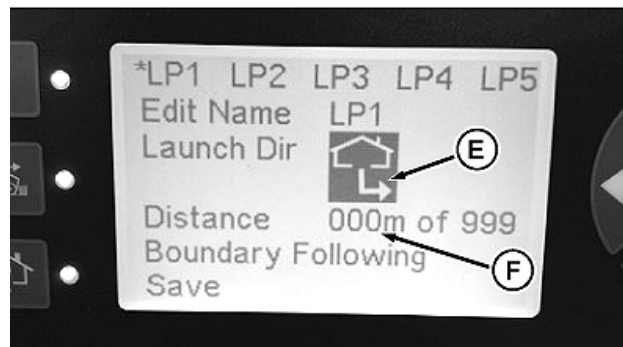
HINWEIS: Es werden nur die Startpunkte mit eingegebenen Daten angezeigt.

5. Den gewünschten Startpunkt markieren. Auf Eingabe drücken.

*HINWEIS: * zeigt an, dass der Startpunkt geändert wurde.*



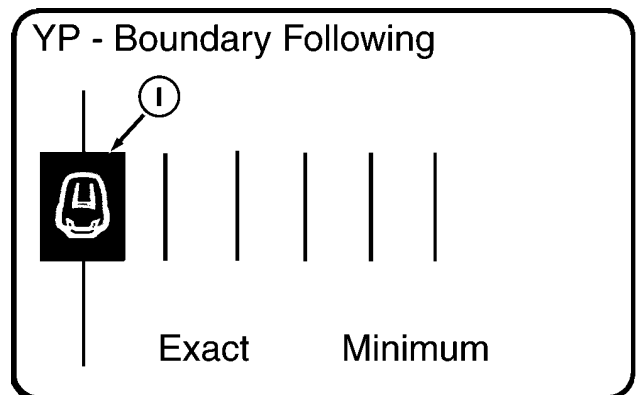
MXT015203—UN—06AUG15



MXT016432—UN—16NOV15

- D — Starttrichtung**
E — Starttrichtung
F — Startpunktwert

6. Die Startpunktvariablen und deren aktuellen Werte werden angezeigt. Die Startpunktvariablen beinhalten den Namen, die Starttrichtung und den Abstand von der Ladestation und die Begrenzung der Folgestrecke. Den zu modifizierenden Startpunktwert (F) markieren und Eingabetaste betätigen. Es werden die Starttrichtungsoption und die Standardstarttrichtung (D) angezeigt.
7. Durch die Betätigung der Eingabetaste die Starttrichtung ändern.
8. Wenn "Speichern" markiert ist, die Eingabetaste betätigen.
9. Der "Begrenzung folgen" markieren, um die Begrenzung Folgestrecke zu verändern. Auf Eingabe drücken.

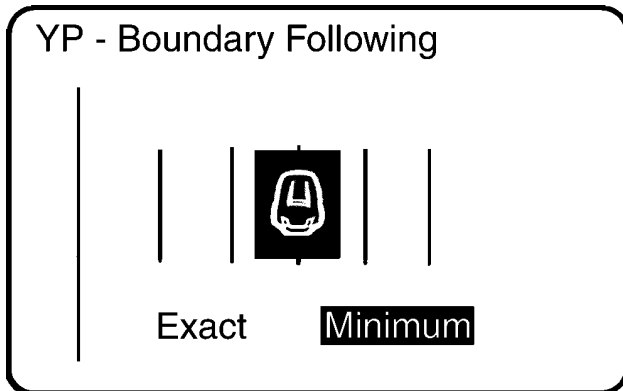


MXT013241—UN—16DEC14

10. Den Versatz für "Begrenzung folgen" durch Speicher als Exakt- oder Variabler Wert einstellen.
 - "Begrenzung folgen" für einen exakten Versatz einstellen:
 - a. Durch das Betätigen der Pfeiltaste Links oder Rechts, das Symbol (I) über den gewünschten "Begrenzung folgen"-Versatz positionieren. Auf Eingabe drücken.
 - b. Exakt markieren und Eingabetaste betätigen.
 - c. Wenn "Speichern" markiert ist, die Eingabetaste betätigen.

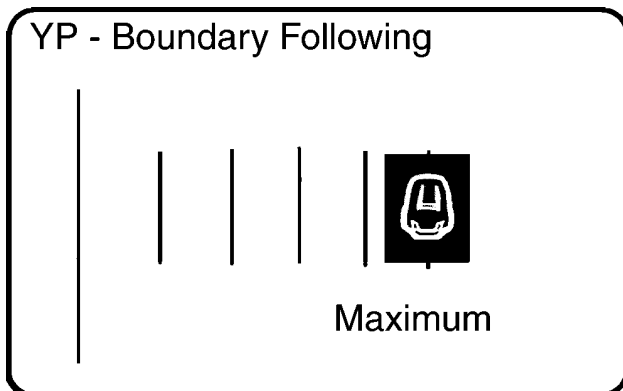
HINWEIS: Variable "Begrenzung folgen" kann innerhalb eines Bereiches zwischen zwei Inkrementen des Kabels eingestellt werden.

Bedienung



MXT013242—UN—12DEC14

- Variabler Versatz für "Begrenzung folgen" einstellen:
 - a. Durch das Betätigen der Pfeiltaste Links oder Rechts, das Symbol über den gewünschten minimalen "Begrenzung folgen"-Versatz positionieren. Auf Eingabe drücken.
 - b. Minimum markieren und die Eingabetaste betätigen.
 - c. Symbol durch Betätigung der Pfeiltaste Rechts zum größten gewünschten Versatz bringen. Auf Eingabe drücken.
 - d. Wenn "Maximum" markiert ist, die Eingabetaste betätigen.

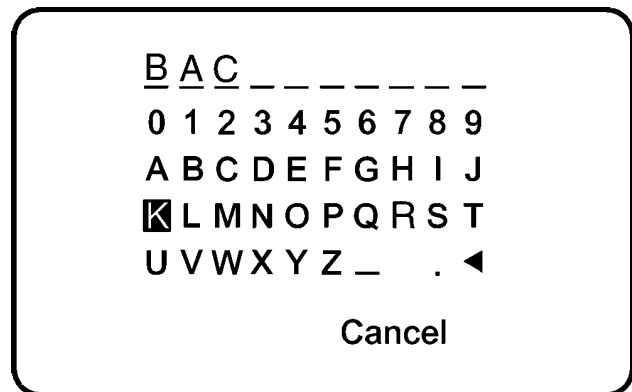


MXT013243—UN—12DEC14

- e. Wenn "Speichern" markiert ist, die Eingabetaste betätigen, um die Änderungen zu speichern.
11. Durch Markierung der Menüoption Name den Startpunktnamen ändern. Auf Eingabe drücken.
12. Die gewünschte Startpunkt Namensoption für Adresse, Benutzerspezifisch oder Standardname. Option durch die Betätigung der Eingabetaste speichern.

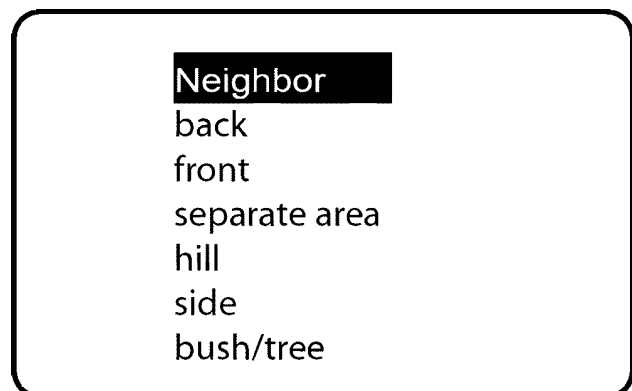
HINWEIS: Bei Nennung durch Startpunkt Adresse werden die Adresselemente geändert, wenn in der Startrichtung oder in den Streckenoptionen Änderungen vorgenommen werden.

- Änderung des Startpunktnamens:
 - a. "Name eingeben" markieren. Die Eingabetaste drücken



MXT013251—UN—16DEC14

- b. Durch das Markieren der gewünschten Ziffer oder Buchstabe benutzerspezifischen Startpunkt-Name erzeugen.
 - c. Nach jeder Eingabe die Eingabetaste betätigen.
 - d. Für das Leerzeichen _ markieren und die Eingabetaste betätigen.
 - e. Um einen Buchstabeneintrag zu löschen ◀ markieren und die Eingabetaste betätigen.
 - f. Den Namen durch die Betätigung der Eingabetaste speichern, ODER
 - g. durch die Markierung von "Abbrechen" und Betätigung der Eingabetaste zum Startpunktnamen editieren zurückkehren.
13. Änderung des Startpunktnamen.



MXT013249—UN—15DEC14

14. Standard Name markieren und die Eingabetaste betätigen

Bedienung

Mähprogramm auf der Benutzeroberfläche verändern

Mähprogramm verändern



MXT012352—UN—10DEC14

A — Stopp-Schaltfläche

B — Menütaste

C — Pfeiltaste Rechts

1. STOPP Taste (A) auf der Oberseite des Mähers betätigen. Die Laufzeit (Betrieb) Bildschirmanzeige wird durch die Meldung "Mäher gestoppt" ersetzt. Zum Löschen der Meldung die Eingabetaste betätigen. Hauptmenü durch Betätigung der Menü Taste (B) der Benutzeroberfläche anzeigen.

2. Durch Betätigung der Pfeiltaste Rechts (C) die Hauptmenüoptionen anzeigen.

HINWEIS: Nur Programme mit eingegebenen Daten sind sichtbar.

3. Das zu modifizierende Programm markieren und die Eingabetaste betätigen.

HINWEIS: "Programm löschen" erscheint, wenn das ausgewählte Programm Daten beinhaltet. "Programm löschen" nur dann verwenden, wenn im ausgewählten Programm alle Daten gelöscht werden sollen.

Schedule 1

Settings

Boundary Cleanup

Edit Schedule Name

Delete Schedule

MXT010480—UN—09SEP14

In der Liste "Einstellungen" markiert

4. "Einstellungen" markieren, um im ausgewählten Programm die Einstellungen zu ändern oder ergänzen. Auf Eingabe drücken.

HINWEIS: Die fettgedruckten Tage zeigen an, wo Daten vorhanden sind.

M	T	W	T	F	S	S	Alt
From [--:--] to [--:--]							
LP Name							
From [--:--] to [--:--]							
LP Name							
Delete Day							
Save				Display			

MXT012319—UN—09SEP14

Der programmierte Mähtag ist markiert

5. Tag markieren, um das Mähprogramm zu modifizieren. Auf Eingabe drücken.

*HINWEIS: * zeigt an, dass der Tag für Programmänderung ausgewählt ist.*

*M	T	W	T	F	S	S	Alt
From [--:--] to [--:--]							
LP Icon							
From [--:--] to [--:--]							
LP Icon							
Delete Day							
Save				Display			

MXT012320—UN—09SEP14

Erst wird das Feld für Stunden markiert

6. Erst das "Von " Zeitfenster des Mähprogramms markieren. Auf Eingabe drücken.

Bedienung

From	Hour	Minute
↑	07	00
	08	15
	09	30
	10	45
↓	11	

MXT012321—UN—09SEP14

Die gewünschte "Von" Stunde ist markiert

- In der Liste die gewünschte "Von" Stunde markieren. Auf Eingabe drücken. Nachdem die Eingabetaste oder die Pfeiltaste Rechts betätigt wurde, springt die Markierung zu der Minutenspalte. Den gewünschten 15 Min. Sprung markieren und die Eingabetaste betätigen.

- In der Liste die gewünschte "Bis" Stunde markieren. Auf Eingabe drücken.

HINWEIS: Die Standard "Bis" Zeit ist 15 Minuten nach der eingetragenen "Von" Zeit.

- Ist eine längere Mähzeit gewünscht, kann der Benutzer die Stunden oder Minuten erhöhen, um Zeit dazuzugeben. Wenn die gewünschten "Bis" Minuten markiert sind, die Eingabetaste betätigen.

*M	T	W	T	F	S	S	Alt
From [09 : 00] to [09 : 30]							
LP Name							
From [-- : --] to [-- : --]							
LP Name							
Delete Day							
Save				Display			

MXT012326—UN—09SEP14

- Der Startpunktname ist markiert. Durch die Betätigung der Eingabetaste zu den Startpunktnamen springen.

HINWEIS: Die Startpunktposition ist auf verschiedene Weise benannt. Einen gewohnten Text, wie ZURÜCK oder VOR, oder eine Startpunktadresse benutzen. In einer Startpunktadresse wird ein nummerierter Startpunkt (LP) mit der Startrichtung von der Ladestation und Fahrstrecke (in Meter) von der Ladestation kombiniert.

- Den gewünschten Startpunkt für das programmierte Mähzeit markieren und die Eingabetaste betätigen.

M	T	W	T	F	S	S	Alt
From [09 : 00] to [09 : 30]							
Back							
From [-- : --] to [-- : --]							
LP Name							
Delete Day							
Save				Display			

MXT012331—UN—09SEP14

- Wenn gewünscht, durch Betätigung der Pfeiltaste Aufwärts die Rückkehr zu den Tagen bestätigen, und "Nächster Tag" wählen, um die Mähzeit zu verändern. Mithilfe der Pfeiltaste Rechts den nächsten gewünschten Tag auswählen. Durch die Betätigung der Eingabetaste die Mähzeiten einstellen oder modifizieren.

- Durch die Betätigung der Pfeiltaste Aufwärts in der Liste der Mähtage "Speichern" markieren. Durch die Betätigung der Pfeiltaste Rechts "Anzeige" markieren, um eine graphische Darstellung der Mähtage und Zeiten zu erhalten. Wenn "Speichern" markiert ist, durch die Betätigung der Eingabetaste das Programm speichern. Wenn "Anzeige" markiert ist, durch die Betätigung der Eingabetaste das Programm anzeigen.

Änderung des Abschlussrunde

Schedule 1
Settings
Boundary Cleanup
Edit Schedule Name
Delete Schedule

MXT012346—UN—09SEP14

- Wenn gewünscht, zu den Programmoptionen zurückkehren, um die Abschlussrunde zu verändern. In dem gewünschten Programm "Abschlussrunde" markieren und die Eingabetaste betätigen.

Boundary Cleanup

How many times per week?

Once in Two Weeks

One Time per Week

Two Times per Week

None

MXT014501—UN—15JUN15

- Die gewünschte Frequenz der Abschlussrunde markieren, und die Eingabetaste betätigen.

Programmname ändern

- Wenn gewünscht, zu den Programmoptionen zurückkehren, um den Programmname zu ändern. In dem gewünschten Programm "Programmname editieren" markieren, und die Eingabetaste betätigen.
- "Name eingeben" markieren, um einen Namen einzugeben. Auf Eingabe drücken.
- Einen benutzerspezifischen Programmnamen mit bis zu zehn Zeichen erstellen. Die Zeichen mithilfe der Pfeiltaste Links, Rechts, Aufwärts oder Abwärts markieren. Nachdem alle markiert wurden, mit Eingabetaste betätigen. Für das Leerzeichen markieren und die Eingabetaste betätigen. Um einen Eintrag zu löschen ◀ markieren und die Eingabetaste betätigen. Leerstellen füllen.

BACK _ _ _ _ _

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	_	.	◀	

Save **Cancel**

MXT012348—UN—09SEP14

- Nachdem für den gewünschten Namen alle Zeichen eingesetzt wurden, "Speichern" markieren und mit "Eingabetaste" bestätigen.
- Der eingegebene Programmname wird angezeigt. OK ist markiert. Den eingegebenen Namen durch die Betätigung der Eingabetaste bestätigen.

Erweiterte Garteneinstellungen — Auslassungsbereich

Dieses Menü verwenden, um den Mäher so einzurichten, dass er während der Stationssuche (Rückkehr zur Ladestation) einen Engpass durch eine Ausgrenzung erkennen kann. Dieses Menü wird nicht verwendet, wenn Ihr Mähbereich keine Ausgrenzungen erhält.

Der Mäher fährt gewöhnlich am Begrenzungsdraht entlang, wenn er zur Ladestation zurückkehrt. Das Grenzsignal der vorhandenen Ausgrenzungen kann dazu führen, dass der Mäher im Kreis fährt und nicht zur Ladestation zurückkehrt. Wenn die Batterieladung zu weit absinkt, kann der Mäher eventuell anhalten. Der Mäher muss in diesem Fall zu der Ladestation getragen werden.

Der Wert für "Umfang Ausgrenzung" ist die gemessene Strecke, die der Mäher um die größte Ausgrenzung zurücklegen muss, plus 10 %, um andere Faktoren auszugleichen.

Der Gartenumfang ist die gesamte Strecke des Umfangs des Mähbereichs. Die Strecke messen, die der Mäher von der Ladestation um den äußeren Begrenzungsdraht und zurück zur Ladestation zurücklegen muss.

Der Wert für "Umfahrten Ausgrenzung" ist die Anzahl von Umfahrten, die der Mäher um eine Ausgrenzung fahren muss, bevor er den Mähbereich verlässt. Bei dieser Einstellung mit "einfach" beginnen, um weniger Mähspuren in diesem Bereich zu hinterlassen.

Weitere Ausgrenzungen einstellen:

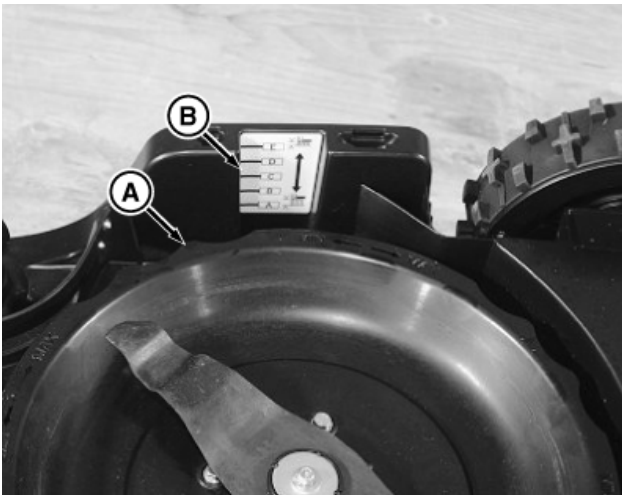
- Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um "Auslassungsbereich" zu wählen, und die Eingabetaste drücken.
- Den gewünschten Wert in Metern eingeben.
 - Der Standardwert ist 350 m.
- Die Auf- oder Abwärtspfeiltaste drücken, um Auslassungsbereich-Umfang auszuwählen, und die Eingabetaste drücken.
- Den gewünschten Wert in Metern eingeben. Dieser Wert ist die von Ihnen gemessene Strecke plus 10 Prozent.
 - Der Standardwert ist 0.
- Pfeiltaste Auf- oder Abwärts drücken, um "Umfahrten Ausgrenzung" zu wählen, und die Eingabetaste drücken.
- Wenn nötig, einfache Einstellungen später eingeben. Die Änderung auf "Komplex" ermöglicht ein präziseres Mähen, erhöht jedoch das Risiko von Spurbildung.
- Auf "Back" (zurück) drücken, um zum Navigationsmenü zurückzukehren.

Bedienung

Schnitthöhe einstellen

Die Schnitthöhe des Mähmessers kann auf 19 mm (0,75 in.) bis 102 mm (4 in.) in Stufen von 14 mm (0,55 in.) verstellt werden.

1. Die Maschine sicher anhalten. (Siehe "Sicheres Parken" im Abschnitt SICHERHEIT.)
2. Den Mäher durch ein weiches Tuch auf der Arbeitsfläche schützen. Den Mäher mit dem Hauptschalter nach oben auf die Seite legen.



MXT010461—UN—18JUL14

A — Messerschutz

B — Schnitthöhen-Aufkleber

3. Die Messerabdeckung (A) halten und drehen, um die Schnitthöhe einzustellen.
 - Den Messerschutz im Uhrzeigersinn drehen, um die Messerhöhe zu vergrößern.
 - Die Messerabdeckung im Uhrzeigersinn drehen, um die Messerhöhe zu verringern.
4. Die Messerabdeckung in die Rasterstellung für die gewünschte Höhe drehen, die auf dem Schnitthöhenaufkleber (B) abgebildet ist.

Der Schnitthöhen-Aufkleber (B) dient als Richtlinie für die ungefähre Schnitthöhe. Die Kante der Messerabdeckung ist mit den Buchstaben des Aufklebers ausgerichtet, wenn das Messer auf eine Einraststellung eingestellt ist. Ungefähre Höheneinstellungen sind in der nachstehenden Tabelle angegeben. Die beiden untersten Einraststellungen befinden sich unterhalb des Aufklebers.

Position	Schnitthöhe
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

Verwendung der Diagnosecodes

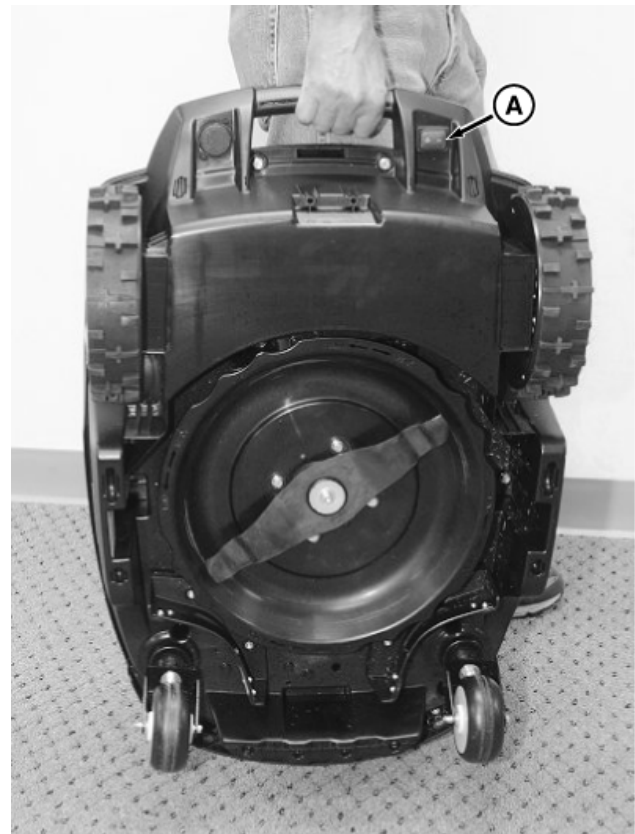
Tritt bei dem Mäher ein Problem auf, wird auf der Benutzeroberfläche ein Diagnose Fehlercode (DTC) mit einer Codenummer angezeigt. Die meisten Diagnose Fehlercodes können gelöscht werden, andere zeigen an, dass eine Wartung notwendig ist.

Zum Löschen des Diagnosecodes die Eingabetaste drücken. Zur Wiederaufnahme des Betriebes die Wiedergabetaste drücken.

Wenn der Diagnosecode nicht gelöscht ist, sehen Sie Ihren Händler zwecks Reparatur.

Transport des Mähers

1. Sicherstellen, dass sich der Hauptschalter in AUS Stellung befindet.



MXT010462—UN—18JUL14

2. Den Mäher am Griff anheben und in die abgebildete Position drehen, sodass das Mähmesser von Ihrem Körper weg zeigt.

Transport im Fahrzeug

WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Mäher nicht in einem Fahrzeug mit übermäßiger Hitze zurücklassen. Die Beschädigung der Batterie wird durch Überhitzung verursacht.

Sicherstellen, dass sich die Temperatur im Transportfahrzeug nicht übermäßig erhöht.

Die Maschine so auf oder in dem Transportfahrzeug sichern, dass sie sich nicht bewegen kann. Zum Sichern von Lasten genehmigte Vorrichtungen oder Spanngurte verwenden. Spanngurte sind Gurte aus synthetischen Material, die mit Hakenenden und einer Spannvorrichtung versehen sind. Die genehmigten Gurte sind mit einem Etikett mit Informationen über die zulässige Belastung und wichtigen Details über die Anbringung und Verwendung gekennzeichnet.

Wenn der Hauptschalter der Maschine ausgeschaltet ist, können sich die Antriebsräder frei drehen. Ladegut, das rollen kann, durch direkte Verschnürung mit vier Zurrgurten sichern. Die Maschine an den Rädern sichern, damit sie sich beim Transport nicht bewegt.

Überprüfung der Grenzdrähte

Ein Bruch des Begrenzungskabels oder der Führungsschleife hat Auswirkung auf den Betrieb des Mähers. Ist ein Kabel gebrochen oder lose, wird dies durch einen Diagnose Fehlercode (DTC) an der LED Anzeige der Ladestation angezeigt.



MXT010470—UN—22JUL14

A — Statusanzeiger
B — Blinkcode

HINWEIS: Die Ladestation muss an die Stromversorgung angeschlossen sein, um den Zustand des Begrenzungskabels und der Führungsschleife anzuzeigen.

1. Die Zustandsanzeige (A) der Ladestation prüfen. Wenn ein Problem besteht, wird an der Anzeige blinkend eine Codereihe angezeigt. Siehe Blinkcodeübersicht (B) auf dem Aufkleber der Ladestation oder Tabelle.

Ladestation Diagnose Blinkcode	
	Dauerhaft grün - beide Kabel in ordnungsgemäßem Zustand
	1 langes, 1 kurzes Blinken - Begrenzungskabelfehler
	1 langes, 2 kurzes Blinken - Führungsschleifenfehler
	Schnelle, kurzes Blinken - es wurden keine Signale von irgendeinem Kabel empfangen

2. Auf der Grundlage der Zustandsanzeige die Kabel auf Verbindung mit der Ladestation prüfen. Falls die Drähte auf dem Boden verlegt wurden, auf Bruch prüfen. Falls unterirdisch verlegt, auf Abschürfungen oder Schnitt untersuchen.
3. Wenn der Zustand der Kabel oder die Anschlüsse dem Anschein nach in Ordnung sind, zwecks Service Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen.

Mäher reinigen

WICHTIG: Am Mäher kein unter Druck stehendes oder fließendes Wasser verwenden. Das Wasser führt zu Beschädigung der elektrischen Komponenten.

Den Mähergriff nicht waschen. Wasser kann in die Lüftungsschlitze des Griffs eindringen und den Mäher beschädigen.

1. Die Maschine sicher anhalten. (Siehe "Sicheres Parken" im Abschnitt SICHERHEIT.)
2. Die Maschine abkühlen lassen, wenn sie bei heißer Witterung betrieben wurde.
3. Mäher nicht kippen, wenn vermutet wird, dass sich Feuchtigkeit auf der Oberseite der Messerabdeckung oder im Mäher befindet. Mäher auf seinen Rädern stehen lassen, bis vollständig trocken ist.
4. Mäher so auf die Seite drehen, dass das Messer nach außen, von Ihrem Körper weg zeigt.

! ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Mähmesser sind scharf. Beim Umgang mit den Mähmessern oder bei Arbeiten im Bereich der Mähmesser stets Handschuhe tragen.

5. Die Mähmesser mit einer Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.
6. Die Unterseite des Mähers sofern nach den Mähbedingungen erforderlich mit einer Bürste mit weichen Borsten oder mit einem Tuch reinigen.
7. Den Mäher wieder in die aufrechte Betriebsstellung bringen.

WICHTIG: Durch falsche Behandlung können Kunststoffoberflächen an der Maschine beschädigt werden:

8. Äußere Oberflächen reinigen.
 - Kunststoffoberflächen nicht abwischen, wenn sie trocken sind. Trocken Abwischen führt zu kleineren Kratzern an der Oberfläche. Ein feuchtes, weiches Tuch verwenden.
 - Auf keinen Fall scheuernde Materialien wie z. B. Poliermittel am Mäher verwenden.
 - Kunststoffflächen mit milder Seife reinigen. Mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen.
 - Mit einem weichen Tuch abreiben, bis die Flächen glänzen.

! ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Kanten der Ladestationsplatten können scharf sein. Beim Berühren der Platten und bei Arbeiten in der Nähe der Ladestationsplatten stets Handschuhe tragen.

9. Die Ladestation und die Ladekontakte mit einem feuchten Tuch reinigen.

Mähmesser warten

Nicht versuchen, das Messer abzumontieren oder zu schärfen. Ersatz-Mähmesser sind bei Ihrem Händler erhältlich.

Zustand des Mähmessers prüfen

1. Die Maschine sicher anhalten. (Siehe "Sicheres Parken" im Abschnitt SICHERHEIT.)
2. Die Maschine abkühlen lassen, wenn sie bei heißer Witterung betrieben wurde.
3. Mäher so auf die Seite drehen, dass das Messer nach außen, von Ihrem Körper weg zeigt.
4. Das Messer auf Verschleiß oder Beschädigung prüfen.
5. Zwecks Ersatz an den Händler wenden.

Batterie warten

Nicht versuchen, die Batterie aus dem Mäher auszubauen.

Für die Wartung oder den Austausch der Batterie den Händler verständigen.

3. Mäher in den Einlagermodus bringen. Sicherstellen, dass sich der Hauptschalter (A) in AUS Stellung befindet.
4. Den Mäher und die Ladestation reinigen.
5. Mäher und Ladestation getrennt in einem trockenen, staubfreien Bereich außerhalb der Reichweite von Kindern abstellen.
6. Den Mäher nicht in der Ladestation lagern.
7. Mäher nicht zusammen mit der Original-Stoffabdeckung aufbewahren.

Vorbereitung auf die Winterlagerung

HINWEIS: Am Ende der Mähseason sollte die Maschine vor der Lagerung vom Händler gewartet werden.

Die Maschine muss auf die Lagerung vorbereitet werden, um die Batterielebensdauer zu verlängern.

Die Signalstärke des Begrenzungskabels und der Führungsschleife sind entscheidend für die richtige Leistung des Mähroboters. Widerstand des Begrenzungsdrahts und der Führungsschleife am Ende jeder Mähseason prüfen und aufzeichnen. Vor dem Beginn der folgenden Mähseason den Widerstand erneut prüfen, um etwaige Veränderungen zu erkennen. Bei Fragen zur Lagerung des Mähroboters außerhalb des Saisons und zur Wartung den Händler kontaktieren.

1. Mäher aus der Ladestation herausnehmen.
2. Batterie durch Mähen oder Laden auf einen Ladezustand von 40-60 % bringen.

HINWEIS: Datum- und Zeitinformationen des Mähers sind im Lagermodus verloren gegangen. Datum- und Zeitinformationen müssen als Teil der Mähseasonvorbereitung eingegeben werden.

Wartung – Verschiedenes

Datenblatt zur Produktsicherheit

Handbuch für Lithium-Ionen-Batterie für Mähroboter

Die Version für Deutschland unterliegt der deutschen Gesetzgebung.

Gerätedaten	
Benennung:	Mähroboter MOWIT 500 F Serie II/ TANGO E5 Serie II
Teilnummer:	SA1112/SA1118/SA1312/SA1318/SA1512/SA1518
Hersteller:	SABO-Maschinenfabrik GmbH Ein Unternehmen der John Deere Gruppe Auf dem Höchsten 22 51645 Gummersbach, Deutschland Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-Mail: post@sabo-online.de Homepage: www.sabo-online.com
Batteriedaten	
Markenname:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Lithium-Ionen-Manganbatterie, aufladbar
Anwendungsgebiet:	Aufladbare Li-Ionen-Batterie für Mähroboter (Mowit / Tango)
Teilnummer:	SAA11051, SAA10822
Hersteller:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 63791 Karlstein am Main, Deutschland
Technische Daten:	• Nennspannung: 25,2 VDC • Nennkapazität: 3,9 Ah • Nennleistung: 98,28 Wh • Optimale Leistung: +0 bis 60 °C • Gewicht: 1000 g • Anzahl/Zellentyp: INR18650-13L • Anzahl/Zellentyp: ICR 18650HA1
Ausrüstungsklassifizierung/Rechtsgrundlage:	Die Batterie unterliegt in den Deutschland der folgenden Gesetzgebung: • Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) über technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte • Gesetzgebung basierend auf dem Gefahrgutgesetz • Gesetzgebung basierend auf dem Batteriegesetz
Zertifikate/Funktionen/Normen:	CE-Kennzeichnung: Die Batterie unterliegt derzeit keiner Gesetzgebung, die eine CE-Kennzeichnung erfordert. Sicherheitsvoraussetzungen: Die Batterie wurde gemäß UN Handbuch der Prüfungen und Kriterien, Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft und zertifiziert. Die Lithium-Ionen-Batterie erfüllt die Anforderungen der EU-Vorschriften.

Potenzielle Gefahren
Sicherheitshinweise zur Handhabung der Batterie: • Die Batterie darf nicht geöffnet, zerlegt, gelötet oder fallen gelassen werden. • Die Batterie vor Kurzschlüssen schützen – Explosionsgefahr! • Die Batterie vor Regen schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen – Kurzschlussgefahr. • Die Batterie vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuer schützen. • Die Batterie niemals in ein Feuer werfen – Explosionsgefahr! • Keine defekte, undichte oder deformierte Batterie verwenden.

Wartung – Verschiedenes

- Nur John Deere oder SABO Originalbatterien verwenden. Wenn andere Batterien verwendet werden, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. In diesem Fall erfolgt keine Haftung durch John Deere bzw. SABO. Die Garantie des Mähers wird ungültig, wenn andere als John Deere- oder SABO-Batterien verwendet werden.
- Batterie ist zerbrechlich – vorsichtig handhaben.
- Die Lithium-Ionen-Batterie vor Mikrowellen und Hochdruck schützen.
- Die Batterie muss vor Schocks geschützt werden. Während des Transports muss sie sicher befestigt werden. Gemäß den Vorschriften transportieren. Siehe unten.
- Wenn Rauch aus der Batterie austritt, muss gewährleistet werden, dass die Batterie ausreichend belüftet ist. Das Einatmen von Dämpfen/Rauch kann vorübergehende Nebenwirkungen haben.
- Keine Batterie verwenden, die nicht normal erscheint (deformiert, ungewöhnlicher Geruch usw.).
- Die Batterie nur für den ursprünglichen Verwendungszweck nutzen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das gesamte Netzteil an den Händler zurückgeschickt werden, bei dem es gekauft wurde.
- Wenn die Batterie beschädigt ist, kann ihr Inhalt auslaufen. Nicht anfassen.
- Eine Berührung kann zu Hautreizungen, Verbrennungen und chemischen Verbrennungen führen.
- Keine Dämpfe einatmen, die erzeugt oder abgegeben werden.



MXAL47276—UN—16APR13

Maßnahmen

Erste-Hilfe-Maßnahmen:

Wenn Elektrolyt oder Elektrolytdämpfe austreten:

- **Berührung der Haut:** Die betroffenen Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen; wenn die Hautreizung weiterhin besteht, einen Arzt aufsuchen.
- **Berührung der Augen:** Mindestens 15 Minuten lang mit reichlich sauberem Wasser spülen, ohne dabei die Augen zu reiben, und einen Arzt aufsuchen.
- **Einatmen:** Sofort an die frische Luft gehen und Sauerstoff zuführen; einen Arzt aufsuchen.
- **Orale Aufnahme:** Bei Einnahme von Elektrolyt sofort einen Arzt aufsuchen.

Medizinische Informationen: Zu Gefahrgütern gehören:

Zellen, die Elektrolyt mit einem korrosiven Alkalieffekt enthalten

(Lithiumsalz in organischen Lösungsmitteln) mit Li-, Ni- und Co/LiMn-Oxidkathode; allerdings weder Li-Metall- noch Lithium-Legierungen.

Maßnahmen bei versehentlicher Freisetzung:

Elektrolytflüssigkeit mit Sand absorbieren und in einen geeigneten Behälter geben. Schutzkleidung tragen:

- Atemschutzmaske für organische Gase
- Schutzbrille
- Handschuhe

Die Batterie muss umgehend aus der Nähe des Brands entfernt werden!

Gefährliche Abfälle müssen gemäß Gesetzgebung an einer besonderen Abfallsammelstelle entsorgt werden (Entsorgungscode EAK: 16 06 05 oder 20 01 34).

Maßnahmen im Brandfall:

Im Brandfall:

Von eventuell austretenden Gasen fernbleiben. Auf die Windrichtung achten. Sofern ohne Gefahr möglich, die Batterien aus dem Brandbereich entfernen. Wenn die Gefahrensituation unklar ist, nur einen Metall-Feuerlöscher der Klasse D verwenden. Beim Bekämpfen des Brandes nur mit Schutzkleidung und einem selbstversorgten Atemgerät vorgehen. Nachdem der Brand erfolgreich unter Kontrolle gebracht wurde, muss der Bereich überwacht und von geschultem und entsprechend ausgestattetem Personal aufgeräumt werden. Brandrückstände müssen vorschriftsgemäß aufgenommen und entsorgt werden.

Nach der erfolgreichen Brandbekämpfung:

Nachdem der zu überwachende Bereich von geschultem und vorschriftsgemäß ausgestattetem Personal geräumt wurde, müssen die Rückstände vorschriftsgemäß aufgenommen und entsorgt werden.

Wartung – Verschiedenes

Handhabung und Lagerung

Verwendung und Behandlung der Lithium-Ionen-Batterie für den Mähroboter:

Bei normalem Gebrauch sollte kein Risiko bestehen, dass die Batterie Gefahrstoffe freisetzt.

Bei normalem Gebrauch dürfte die Umwelt nicht geschädigt werden.

Die Batterie muss nach ihrer Verwendung separat entsorgt werden, da sie gefährliche Chemikalien enthält. Siehe "Entsorgung".

- Die Batterie nur in vom Hersteller empfohlenen Ladegeräten laden. Wenn ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, mit anderen Batterien verwendet wird, besteht Brandgefahr.
- Nur die vorgeschriebene Batterie in den Mäher einsetzen. Die Verwendung anderer Batterien kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- Unbenutzte Batterien von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fernhalten, die zur Überbrückung der Kontakte führen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Bei falscher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt mit der Batterie vermeiden. Bei einer versehentlichen Berührung sofort mit Wasser abspülen. Wenn diese Flüssigkeit in die Augen gelangt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen. Auslaufende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Versehentliche Aktivierung vermeiden. Vor dem Einsetzen einer Batterie sicherstellen, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist. Das Einsetzen der Batterie bei eingeschaltetem Mäher kann zu Unfällen führen.
- Die Batterie nicht öffnen. Es besteht Kurzschlussgefahr.
- Die Batterie vor Hitze schützen, wie z. B. vor fortwährender Sonneneinstrahlung und Bränden. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und falscher Verwendung der Batterie können Dämpfe austreten. An die frische Luft gehen und einen Arzt aufsuchen. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Defekte Batterien können auslaufen und Batteriesäure kann auf die umliegenden Teile gelangen. Die betroffenen Teile prüfen. Reinigen oder nach Bedarf austauschen.
- Die Batterie sollte in einem Temperaturbereich zwischen –5 und 30 °C (23 und 86 °F) betrieben werden. Wenn die Batterie eine Woche lang Temperaturen über 55 °C (131 °F) ausgesetzt ist, kann dies einen Kapazitätsverlust von 1 bis 4 Prozent bedeuten.
- Mit der Zeit nimmt die Ladekapazität der Batterie ab. Wenn die Hälfte der Originalleistung der Batterie erreicht ist, sollte die Batterie ausgetauscht werden.

Achtung!

Falsche Handhabung kann zu einer Explosion oder einem Brand führen! Batterien vor Kindern geschützt lagern.

Wartung und Reparatur von einem auf diese Maschine spezialisierten John Deere oder SABO Händler ausführen lassen.

Instandhaltung und Reparatur durch einen John Deere oder SABO Händler ausführen lassen.

Aufbewahrung:

- Lagerungstemperaturbereich: 0 bis 25 Grad Celsius (32 bis 77 Grad Fahrenheit).
- Der Hersteller empfiehlt eine Lagerung bei 10 °C (50 °F) und einem Ladepegel von 30 bis 50 %, um die beste Batterieleistung zu gewährleisten. Dies ist ein Kompromiss zwischen beschleunigter Alterung und Selbstentladung.
- Die Batterie muss in einem trockenen, gut belüfteten Raum gelagert werden.
- Luftfeuchtigkeitsbereich: 0 bis 85 %.
- Die Batterie nicht in der Nähe einer Hitzequelle (> 98 Grad Celsius/208 Grad Fahrenheit) lagern oder verwenden.
- Die Lithium-Ionen-Batterie sollte alle sechs Monate auf ca. 40 bis 60 % geladen werden. Diese Werte werden durch die Selbstentladerate der Zelle und den Ruhestrom der Platine bestimmt. Bei der Lieferung ist die Lithium-Ionen-Batterie auf ca. 30 % geladen.
- Die Lithium-Ionen-Batterie sollte nicht entladen werden, wenn Sie bei einer Restladung unter 18.5 V gelagert wird.

Handhabung und Lagerung

Zweckbestimmung:

- Die Lithium-Ionen-Batterie ist nur zum Gebrauch am Mähroboter vorgesehen und darf nur für diesen Zweck verwendet werden.
- John Deere und SABO übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unvorschriftsmäßige Verwendung verursacht wurden.
- Bitte nur John Deere oder SABO Originalteile verwenden. John Deere und SABO übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung von Komponenten oder Zubehör von Fremdherstellern verursacht wurden.

Sämtliche Warnhinweise und Anweisungen lesen.

Werden diese Sicherheitswarnungen und Anweisungen nicht befolgt, kann es zu elektrischen Schlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen kommen.

Ladung der Batterie für den Betrieb:

- Den Mäher bei der Lagerung nicht mit der Original-Stoffabdeckung abdecken.
- Den Mäher nicht ausgeschaltet in der Ladestation belassen. Hierdurch kann die Batterie beschädigt werden.
- Die Batterie wird teilweise aufgeladen ausgeliefert. Die Batterie des Mähers vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- Die Lithium-Ionen-Batterie kann jederzeit neu geladen werden, ohne die Lebensdauer zu beeinträchtigen.

Wartung – Verschiedenes

- Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt die Batterie nicht.

Tiefentladeschutz:

Die Lithium-Ionen-Batterie wird durch eine Schutzschaltung vor Tiefentladung geschützt. Wenn der Mäher in den Lagerungsmodus gebracht wird, befindet sich die Batterie in einem Schlafmodus. Der Mäher springt nicht an, wenn der Netzschalter auf EIN gestellt ist. Zum Aktivieren des Mähers ein Hinterrad drehen und den Mäher schnell auf die Ladestation stellen.

Transport

- Die Batterie erfüllt die Anforderungen des UN Handbuchs ST/SG/AC.10/11/Rev. 3 Teil III, Unterabschnitt 38.3. Sie besitzt einen effektiven Schutz gegen internen Überdruck und Kurzschluss sowie Einrichtungen zur Vermeidung von Bruch und gefährlichem Rückfluss.

Dennoch muss die Batterie während des Versands vor Schocks und gegen Bewegungen geschützt werden.

- Im Allgemeinen werden Lithium-Ionen-Batterien als Gefahrgüter klassifiziert und unterliegen den Transport- und Verpackungsanforderungen des Gefahrgutgesetzes.

Die Batterie gemäß US 3480/3481 transportieren.

Transport gemäß Gefahrgutvorschriften:

Transport per Straße / Bahn / Schiff / Luft (ADR / RID / IMDG / IATA)

Batterie (allein): UN 3480 LITHIUM-IONEN-BATTERIE, KI. 9, II

• ADR/RID

Verpackungsvorschriften: P903, P903a, P903b

Spezielle Vorschriften: 188, 230, 310, 348, 636, 661

• IMDG

Verpackungsvorschriften: P903

Spezielle Vorschriften: 188, 230, 310, 348, 957

• IATA

Verpackungsvorschriften: PI 965 Teil II max. 1 Batterie pro Versandstück

Spezielle Vorschriften: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Batterie (im Mähroboter verpackt): UN3481 LITHIUM-IONEN-BATTERIEN, NICHT IN DER AUSTRÜSTUNG ENTHALTEN, KI.9, II

- **ADR/RID nicht gemäß ADR geregelt**

Verpackungsvorschriften:

Spezielle Vorschriften: Keine Regelung gemäß SV188, wenn max. 2 Batterien in der Verpackung enthalten sind

• IMDG

Verpackungsvorschriften:

Spezielle Vorschriften: Keine Regelung gemäß SV188, wenn max. 2 Batterien in der Verpackung enthalten sind

• IATA

Verpackungsvorschriften: PI 967 Teil II max. 1 Batterie in der Verpackung

Spezielle Vorschriften: A48, A99, A154, A164, A181

Webadresse für Gefahrgutinformationen im Internet:

E-Mail: dangood@iata.org

Kundeninformationen zu Gefahrgütern: +1 (514) 390 6770

Website: www.iata.org/dangerousgoods

Informationen zu ADR und RID:

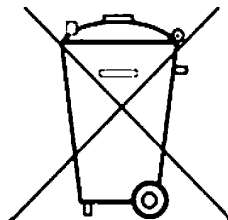
E-Mail: info@balzer-online.de

Kundendiensttelefon: 08001718900

Website: www.balzer-online.de

Rücknahmeverpflichtungen/Entsorgung

Basierend auf dem Batteriegesetz übernimmt der Hersteller die Kosten für Sammlung, Verarbeitung und Recycling von Ausrüstung, Batterien und Akkus.



MXAL47277—UN—16APR13

Wartung – Verschiedenes

Zu diesem Zweck muss die Batterie in den per Landesgesetzen vorgeschriebenen Sammelbehältern entsorgt werden. Die Batterie darf nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden; der Abfall muss nach Art der Batterie getrennt werden, wie durch das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne dargestellt wird.

Wenn das Ende der Batterielebensdauer erreicht wird, senden Sie die Batterie gratis an Ihren John Deere- oder SABO-Händler zurück oder bringen Sie diese zu einer öffentlichen Sammelstelle (in Deutschland, z. B. zur GRS, der Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem für Batterien), so dass die Batterie gemäß den Abfall- und Gefahrgutvorschriften entsorgt werden kann.

WICHTIG: Nur entladene Batterien ohne Spannung auf den externen Kontakten abgeben. Wenn die Batterie nur zum Teil entladen ist, muss sie vor der Rückgabe gegen Kurzschlüsse geschützt werden (stabile Kartonverpackung – ideal wäre die Original-Kartonverpackung).

Nur in EU-Ländern:

Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG zu elektrischen und elektronischen Abfällen und deren Umsetzung in der Gesetzgebung muss ein durch Lithium-Ionen gespeistes Gerät getrennt gesammelt und in ein umweltfreundliches Recycling-System gebracht werden.

Gemäß Richtlinie 91/157/EWG müssen gebrauchte Batterien recycelt werden.

Für Deutschland:

GRS

Stiftung Gemeinsames

Rücknahmesystem Batterien

Heidenkampsweg 44

D-20097 Hamburg

Telefon: +49 (40) 23 77 88

E-Mail: info@GRS-Batterien.de

Änderungen vorbehalten

Verschiedenes

Unabhängig durchgeführte Labortests haben gezeigt, dass das Batteriegehäuse kein PAK enthält und dass die elektrischen Komponenten den Anforderungen gemäß Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2002/95/EG vom 27.01.2003) (kein Hg, Cd, Pb oder Cr) entsprechen.

Wenn eine Lithium-Ionen-Batterie sichtbar beschädigt ist oder eine Beschädigung vermutet wird (nach kurzer Zeit keine Funktion), oder in anderen Notfällen, bitte GBK/Infotrac ID 107624 anrufen: (USA national) 1 800 535 5053 oder International (001) 352 323 3500.

Die Daten auf diesem Datenblatt sind keine garantierten Produkteigenschaften, sondern dienen als Informationen für den Benutzer. Sie werden basierend auf dem besten Wissen der derzeit geltenden Vorschriften angegeben. Stand April 2011

Störungen und ihre Behebung

Verwendung der Tabelle für die Störungssuche

Wenn ein Problem auftritt, das nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, den Vertragshändler aufsuchen.

Wenn alle aufgeführten Ursachen, die in Frage kommen, geprüft wurden und das Problem weiterhin besteht, den Vertragshändler aufsuchen.

Mähroboter

PROBLEM	PRÜFEN
Mäher fährt außerhalb der Begrenzungsdrahtzone.	Kontakt mit dem Händler aufnehmen.
Der Mäher stoppt im Mähbereich.	Prüfen, dass sich der Hauptschalter in EIN Position befindet. Auf Fehler prüfen und ggf. gesetzte Fehler löschen. Den Hauptschalter in die AUS, dann in die EIN Position bringen. Prüfen, ob die Batterie nicht vollständig entladen ist. Die Benutzeroberfläche auf Diagnose Fehlercodes oder eindeutige Codes prüfen. Kontrollleuchte der Ladestation auf den Zustand des Begrenzungskabels prüfen. Programmierte Mähzeiten bestätigen. Sicherstellen, dass Strom zur Ladestation fließt. Den Mäher an eine andere Stelle im Garten bewegen und START drücken. Wenn der Mäher das gleiche Verhalten aufweist, Kontakt mit dem Händler aufnehmen.
Der Mäher stößt sich nicht von einem Hindernis ab.	Das Hindernis ist nicht hoch genug, um erkannt zu werden. Hindernis entfernen oder für die Einrichtung eines Sperrbereiches den Händler verständigen. Mähen in Bereichen mit geringer Bodenhaftung und bei Regen vermeiden. Hinterräder säubern, um die Bodenhaftung zu verbessern.
Mäher kehrt nicht zu der Ladestation zurück.	Die Grenzdrähte auf Brüche untersuchen. Falls die Kabel unterirdisch verlegt wurden, untersuchen, ob im Bereich gegraben oder Gräben gezogen wurde. Auf Fehler prüfen. Die LED der Ladestation prüfen (siehe "Grenzdrähte prüfen").
Der Mäher verlässt die Ladestation nicht.	Prüfen, ob Fremdkörper die Räder blockieren oder die Antriebsräder stark verschmutzt sind. Den Mähzeitplan prüfen (Programmierung). Sicherstellen, dass Strom zur Ladestation fließt. Prüfen, dass sich der Hauptschalter in EIN Position befindet. Auf Fehler prüfen und ggf. gesetzte Fehler löschen. Den Hauptschalter in die AUS, dann in die EIN Position bringen. Prüfen, ob die Batterie nicht vollständig entladen ist. Die Kontrollleuchte an der Ladestation prüfen um festzustellen, ob Grenzdrähte gebrochen sind. Sicherstellen, dass sich der Mäher im AUTO und nicht im "Jetzt mähen" Modus befindet.
Gras im Mähbereich wurde nicht gleichmäßig geschnitten.	Zustand des Messers prüfen. Prüfen, ob das Gras dicht oder nass ist. Gras ist zu hoch. Mit konventionellem Mäher schneiden oder die geplante Mähzeit verbessern. Den Händler kontaktieren, um die Größe des Arbeitsbereichs und das Mähzeitprogramm zu bestätigen. Auf Verschmutzungen prüfen. Den Mäher säubern. Die Startpunkteinstellungen prüfen, um nicht gemähte Bereiche zu überprüfen.
Mäher folgt nicht dem Programm.	Programmierte Mähzeiten bestätigen. Bestätigen, dass Datum und Uhrzeit im System korrekt eingestellt sind. Den Händler kontaktieren, um den Batteriezustand zu prüfen.
Der Mäher läuft im Kreis oder in Bögen.	Kontakt mit dem Händler zur Überprüfung der Sensoren und der Radmotoren aufnehmen. Auf schwere Grasablagerungen prüfen.
Der Mäher bekommt keinen Kontakt in der Ladestation.	Sicherstellen, dass sich die Ladestation auf flachem Untergrund befindet. Die Stromversorgung der Ladestation prüfen. Die Kontakte an Mäher und Station reinigen. Die Kabelanschlüsse an der Ladestation prüfen. Sicherstellen, dass die Führungsschleife über die gesamte Länge parallel verläuft (mithilfe der Führungsschleife wird der Mäher gerade in die Kontakte der Ladestation geführt). Überprüfen, ob die Drähte unter dem Sockel der Ladestation parallel verlaufen und dass sich in diesem Bereich keine Dellen bzw. Löcher befinden.
Der Mäher bleibt beim Mähen oft stecken.	Den Mähbereich auf Hindernisse prüfen. Schnitthöhe zu niedrig. Nicht in Bereichen mit schlechter Bodenhaftung, bei Regen oder an Hängen mähen.

Störungen und ihre Behebung

PROBLEM	PRÜFEN
Mäher vibriert, rüttelt oder macht beim Mähen laute Geräusche.	Die Maschine abstellen. Zustand des Messers prüfen. Kontakt mit dem Händler aufnehmen, wenn das Messer beschädigt oder in schlechtem Zustand ist. Auf Verunreinigungen am Messer oder an der Messerabdeckung prüfen. Den Mäher bei vorhandenen Verunreinigungen reinigen. Kontakt mit dem Händler aufnehmen, wenn der Mäher nach der Reinigung weiterhin vibriert. Auf Kontakt zwischen Messer und Messerabdeckung prüfen. Kontakt mit dem Händler aufnehmen, wenn sich diese Teile berühren.
Gras wurde zu kurz geschnitten.	Schnitthöhe einstellen.
Mäher springt nicht an.	WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Hinterrad maximal 10 cm drehen, um die Benutzeroberfläche zu aktivieren. Das Display aktivieren, indem ein Hinterrad gedreht wird, und den Mäher an die Ladestation anschließen. Wenn sich das Display nicht aktivieren lässt oder der Mäher nicht zu laden beginnt, an den Händler wenden.
Gras zertreten.	Programmierte Mähzeit reduzieren. Schnitthöhe mindern.

Diagnose- und Warncodes

Diagnose Fehlercodes (DTCs) oder Warncodes können auf der Benutzeroberfläche angezeigt werden. Wenn ein DTC oder Warncode weiterhin erscheint, den Händler kontaktieren. Den Anweisungen zum Löschen des Codes folgen.

Technische Daten

Mähroboter

Softwareversion	5,1 ^a
Gewicht	14,7 kg (32,3 lb)
Stromversorgung	120/230 V AC, 50/60 Hz
AC-Stromeingang zum Netzteil	110 W
Ladestation und Mäher-Spannungseingang	36 V DC
Batterie	Lithium-Ionen, 25,2 V, 98,28 Wh
Typische Ladezeit	80 Minuten
Betriebszeit (typisch)	R80 Minuten
Mähsystem	Einteiliges Messer aus Vollstahl
Drehzahl des Mähmessermotors	2600 1/min
Messermotor	60 W Bürstenlos
Fahrmotoren	46 W, bürstenlos bei 40 1/min Ausgangsleistung
Schnitthöhe	19 – 102 mm (3/4 – 4 in.)
Schnittbreite	31 cm (12,2 in)
Arbeitsbereich	Bis zu 2200 m ² (23,681 ft ²)
Max. Begrenzungsdraht-Länge	350 m (1147,5 ft)
Maximales Gefälle im Arbeitsbereich (mit Traktions-Kit)	36%
Maximales Gefälle in der Nähe des Begrenzungsdrahtes (mit Traktions-Kit)	10%
Gerät und Diebstahlschutz abschalten	PIN-Code
Bewertete Schalleistung (ermittelt gemäß EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Messunsicherheit (gemäß EN ISO4871)	0,8 dB(A)
Bewerteter Schalldruck (ermittelt gemäß EN ISO 11203)	51,2 dB(A)
Messunsicherheit (gemäß EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^aWenn Ihr Produkt mit der neuesten Softwareversion aktualisiert wurde, erscheint Sie diese Informationen im Menü.

Abmessungen:

Länge	79 cm (31,1 in)
Breite	53 cm (21 in)
Höhe	36 cm (14 in)

Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Die unten genannte Person erklärt hiermit, dass

Maschinentyp: Autonomer Mäher (CAM)
Modelle: TANGO E5 Serie II
Seriennummern: SA1512

alle entsprechenden Vorschriften und grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:

RICHTLINIE	NUMMER	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE
Maschinenrichtlinie	2006/42/EC	Selbstzertifizierung
Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit	2014/30/EG	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
RoHS-Richtlinie	2011/65/EC	Selbstzertifizierung

Name und Adresse der Person in der Europäischen Gemeinschaft, die für die Zusammenstellung der technischen Konstruktionsdokumentation autorisiert ist:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Deutschland
EUConformity@JohnDeere.com

Ausstellungsort: Gummersbach, Deutschland
Ausstellungsdatum: 31. Juli 2015
Herstellerwerk: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Unterschrift

MXT010472—UN—14AUG14

Name: Nathan Hemming
Titel: Senior Product Safety/Standards Engineer

Kundendienst

John Deere Ersatzteile



MXAL41923—UN—18FEB13

Wir beschaffen Ihnen in kürzester Zeit John Deere-Originalersatzteile und helfen so, lange Ausfallzeiten zu vermeiden.

Mit unserem großen Bestand und vielfältigen Sortiment sind wir immer in der Lage, Ihre Anforderungen zu erfüllen.

Schnell zur Stelle



MXAL41926—UN—18FEB13

Wir möchten Ihnen schnell und wirksam helfen, vor allem dann und dort, wo Sie Hilfe am nötigsten brauchen.

Abhängig von den Umständen reparieren wir bei Ihnen oder in unserer Werkstatt. Kommen Sie zu uns. Sie können sich auf uns verlassen.

JOHN DEERE HAT DEN ÜBERLEGENEN KUNDENDIENST: Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.

Die richtigen Werkzeuge



MXAL41924—UN—18FEB13

Mit Präzisionswerkzeug und -prüfgeräten kann unser Kundendienstpersonal Probleme schnell finden und beheben – das spart Ihnen Zeit und Geld.

Gut ausgebildetes Kundendienstpersonal



MXAL41925—UN—18FEB13

Für den John Deere Kundendienst heißt es niemals: "Schule aus".

In regelmäßigen Kursen lernen unsere Mechaniker Ihre Maschinen und Geräte in- und auswendig kennen. Neue Wartungsmethoden runden das Programm ab.

Ergebnis? - Erfahrung, auf die Sie sich verlassen können!

Stichwortverzeichnis

A		
Anhalten, Notfall	16	
Aufkleber, Sicherheit (Anbringung)	5	
Automatikmodus		
Mähen nach Programm		
Programmiertes Mähen	18	
B		
Batterie, warten	31	
Bedienelemente.	10	
Bedienfeld, Verwendung.	13	
Bedienung		
Verwendung eines verbundenen Gerätes		
Mobile App	11	
D		
Diagnose		
Einstellungsmenü für die Benutzeroberfläche.	20	
Diagnose- und Warncodes	38	
Drähte, Grenzdrähte überprüfen	30	
E		
Einlagerung.	31	
Einstellungen-Menü, Verwendung	19	
Einstellungsassistent		
Einstellungsmenü für die Benutzeroberfläche.	19	
Einstellungsmenü für die Benutzeroberfläche		
Diagnose.	20	
Einstellungsassistent	19	
Garteneinstellungen	21	
Mähereinstellungen	20	
Zeitplan.	19	
G		
Garteneinstellungen		
Einstellungsmenü für die Benutzeroberfläche.	21	
Gartenumfang		
Gartenumfang	21	
K		
Konformitätserklärung	40	
M		
Mähen nach Programm		
Automatikmodus		
Programmiertes Mähen	18	
Mäher reinigen	30	
Mähereinstellungen		
Einstellungsmenü für die Benutzeroberfläche.	20	
Mähprogramm verändern		
Benutzeroberfläche		
Bedienung.	25	
Messer, Mähmesser Instand setzen	31	
Mobil App Hardware	11	
Mobil App Verbindung	11	
Mobile App		
Verwendung eines verbundenen Gerätes	11	
P		
PIN-Code, Verwendung	16	
		Programmierung des Mähbetriebs. 17
	R	
	Rasenmäher, Bedienung	16
	S	
	Schnitthöhe, Einstellung.	28
	Sicherheitssysteme, prüfen.	15
	Signaltöne, Maschine.	14
	Startpunkt	
	Einrichtung	
	Garteneinstellungen.	21
	Stoppen, Mäher.	15
	Störungssuche, Tabelle	37
	T	
	Technische Daten, Mäher.	39
	Technische Daten, Mäher-Abmessungen.	39
	Transport des Mähers	28
	V	
	Veränderung der Mähereinstellungen	
	Benutzeroberfläche	
	Bedienung.	22
	Verwendung der Diagnosecodes.	28
	Verwendung eines verbundenen Gerätes	
	Mobile App	11
	Z	
	Zeitplan	
	Einstellungsmenü für die Benutzeroberfläche.	19

Notizen

Notizen
